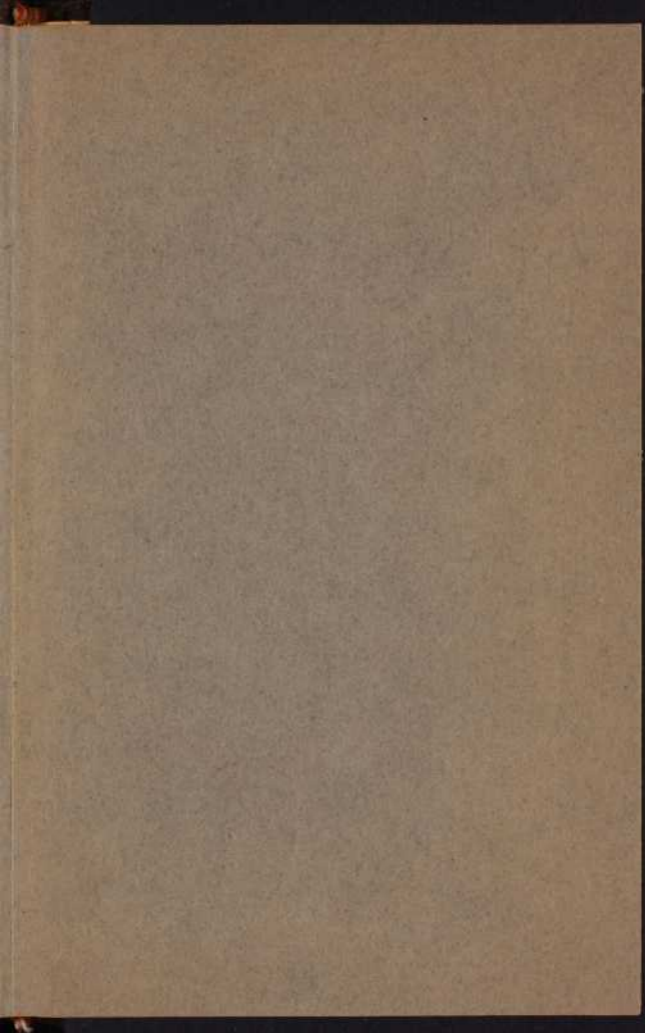


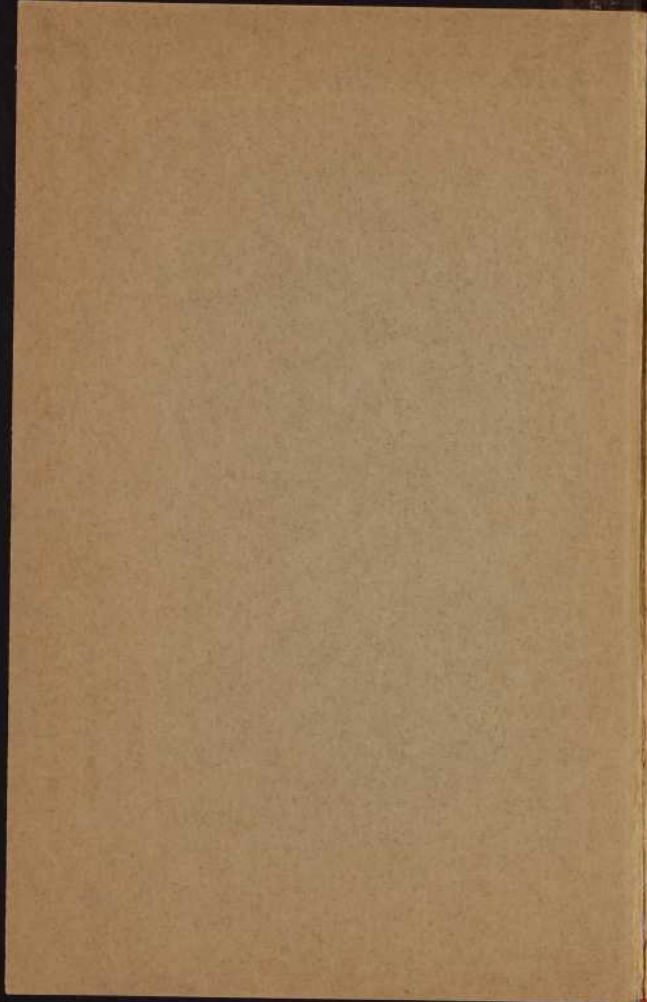
PER

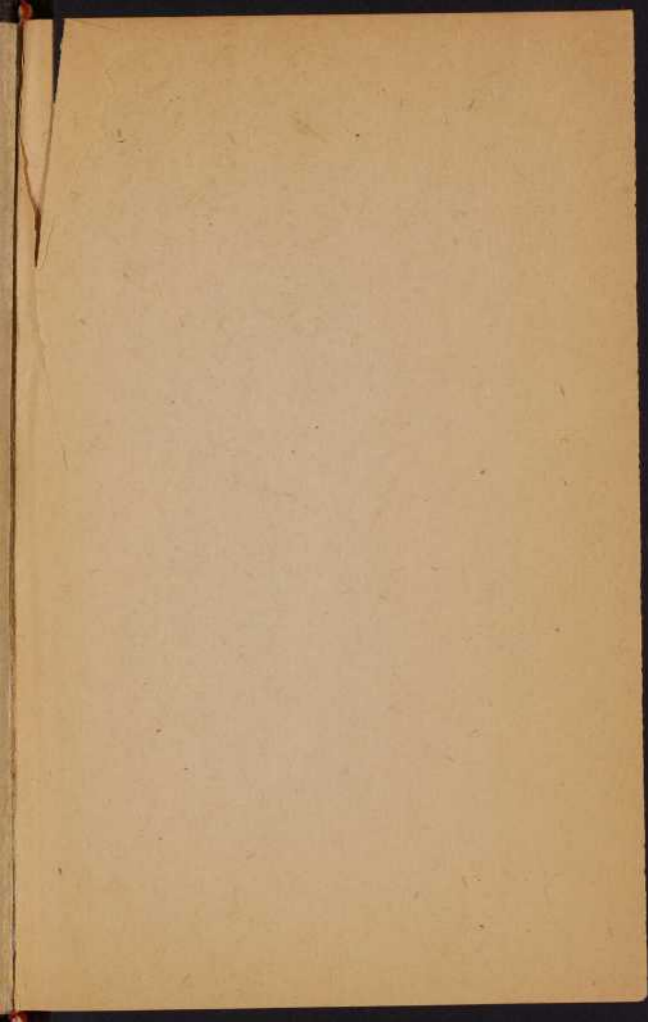
Z-2259

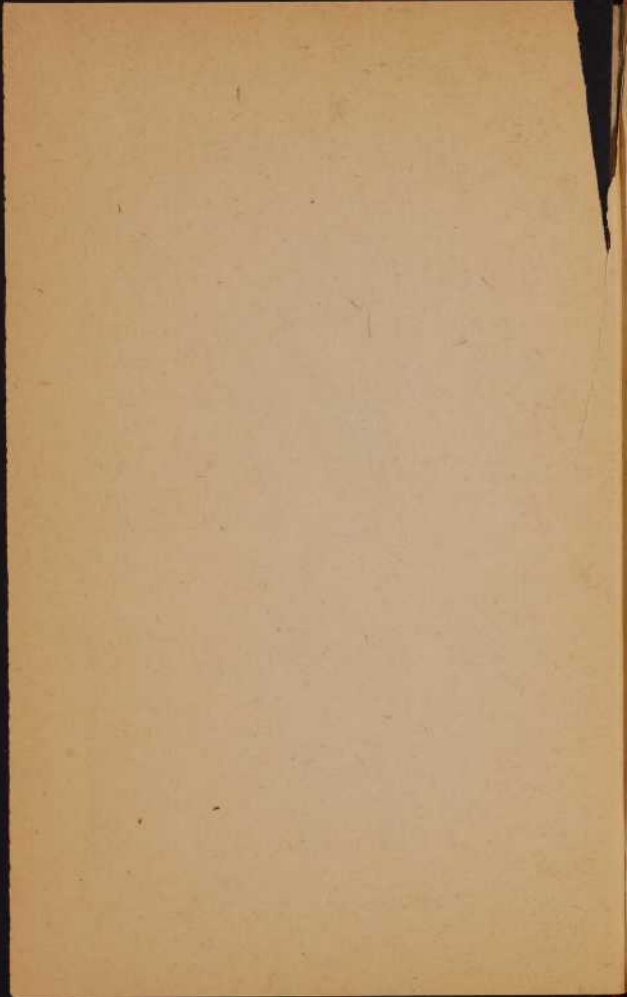


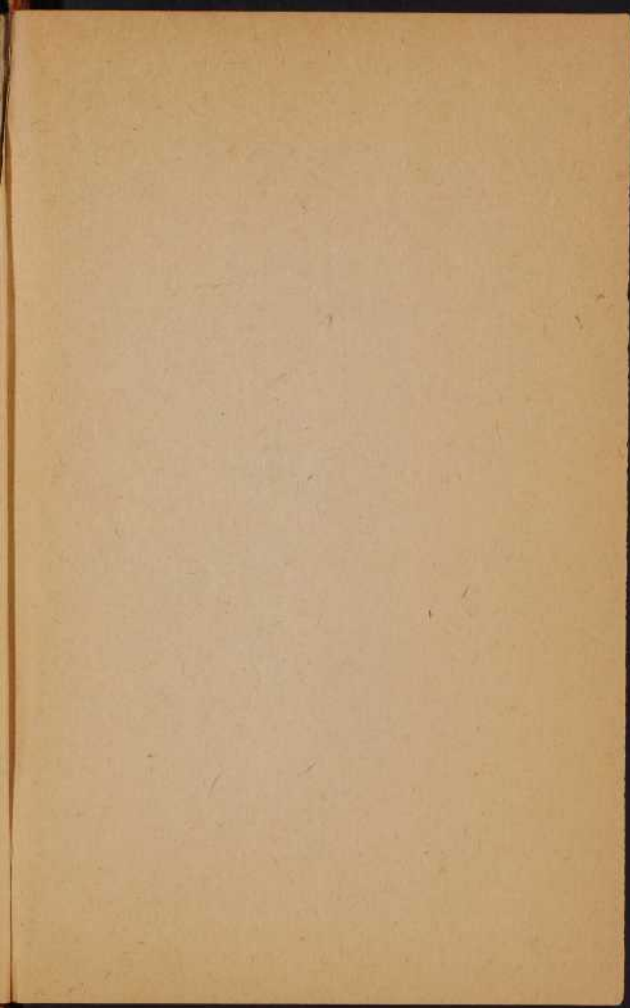
Bibliothèque Nationale du Québec

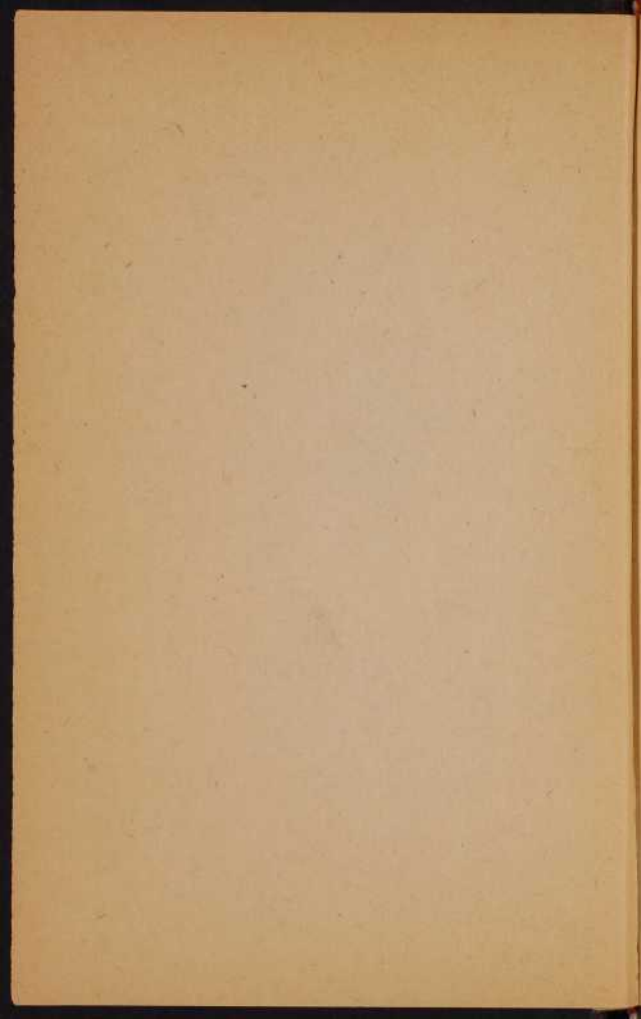


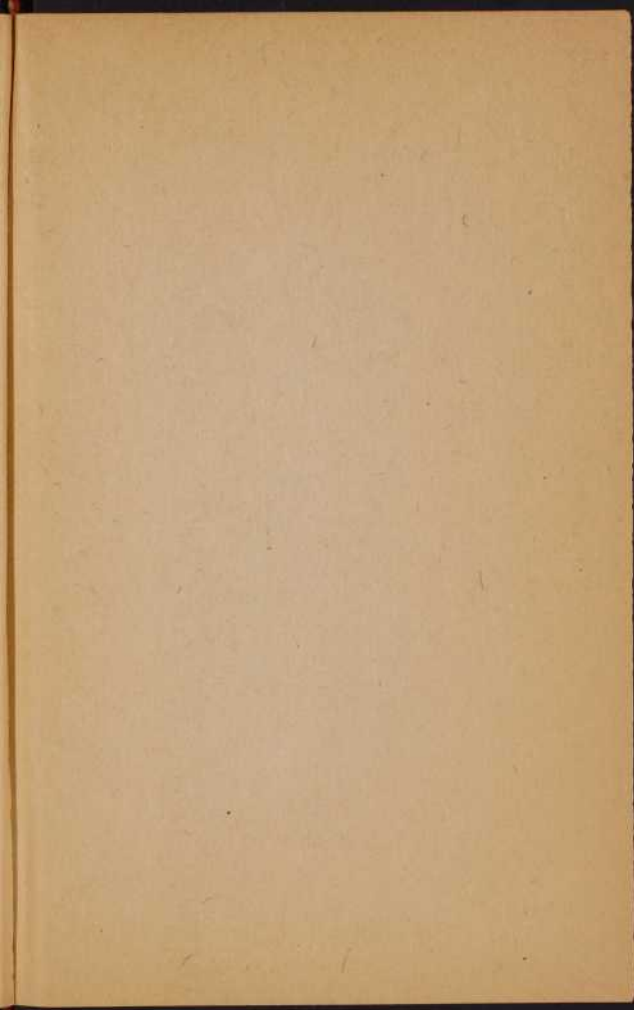


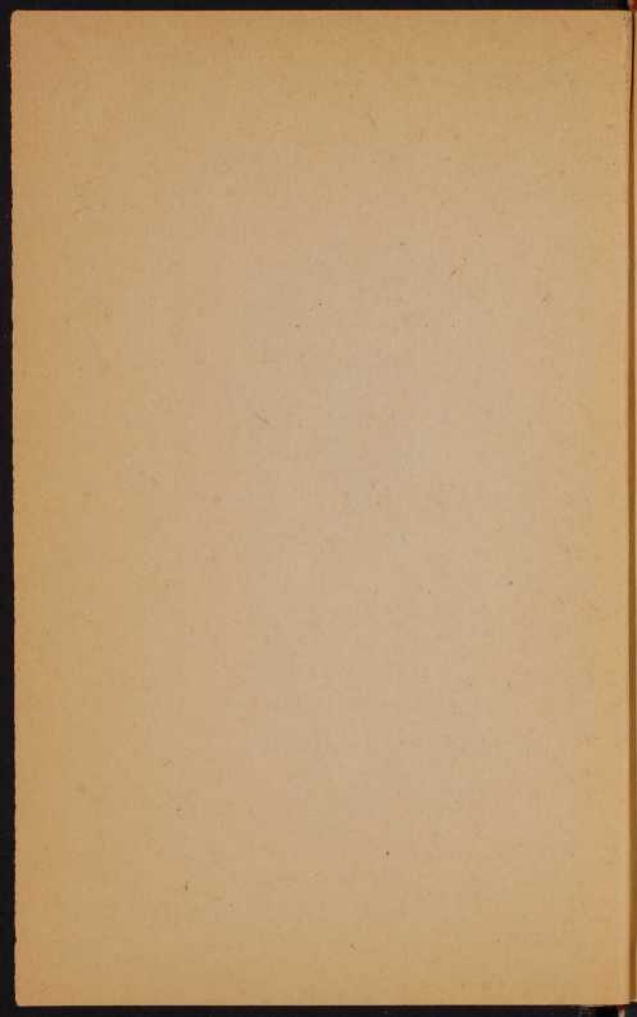


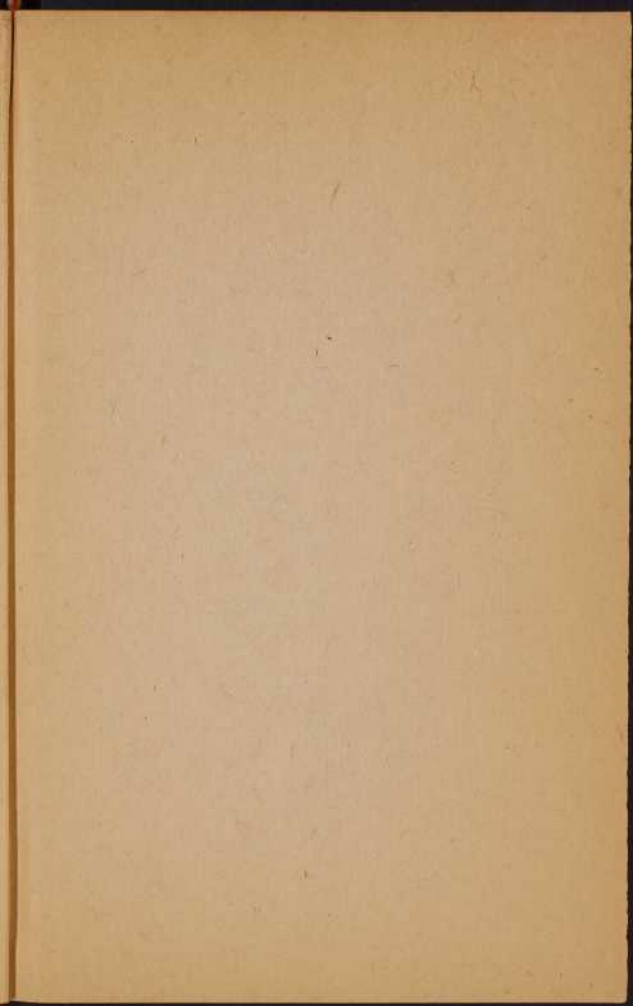


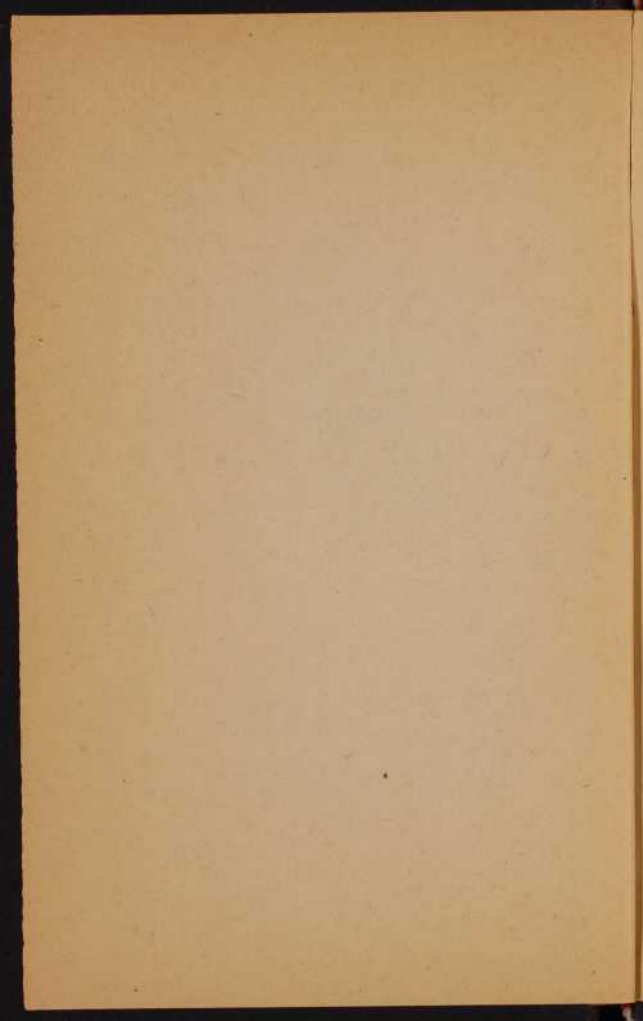


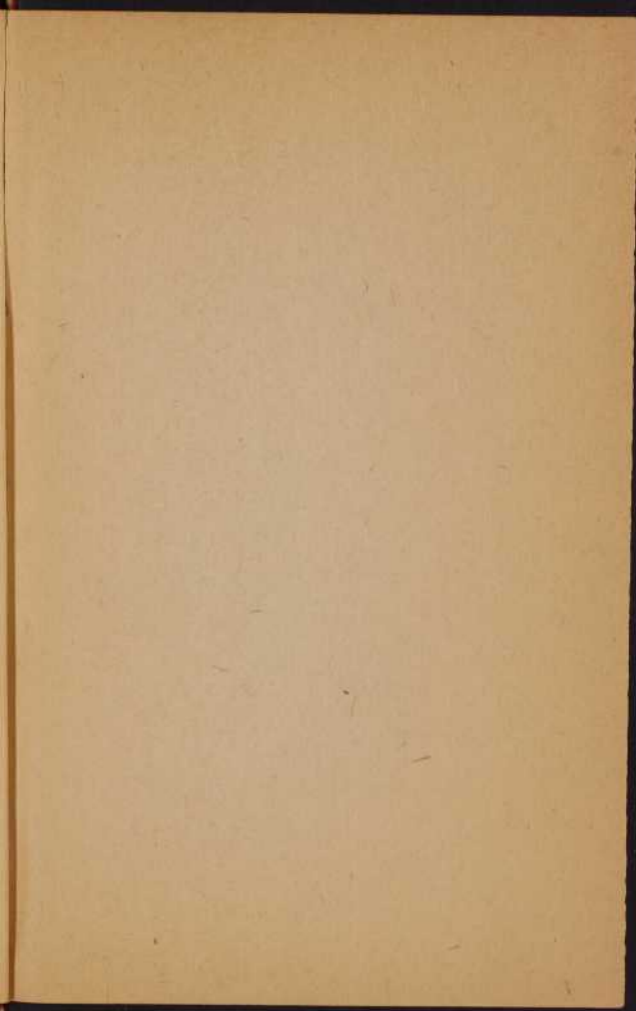


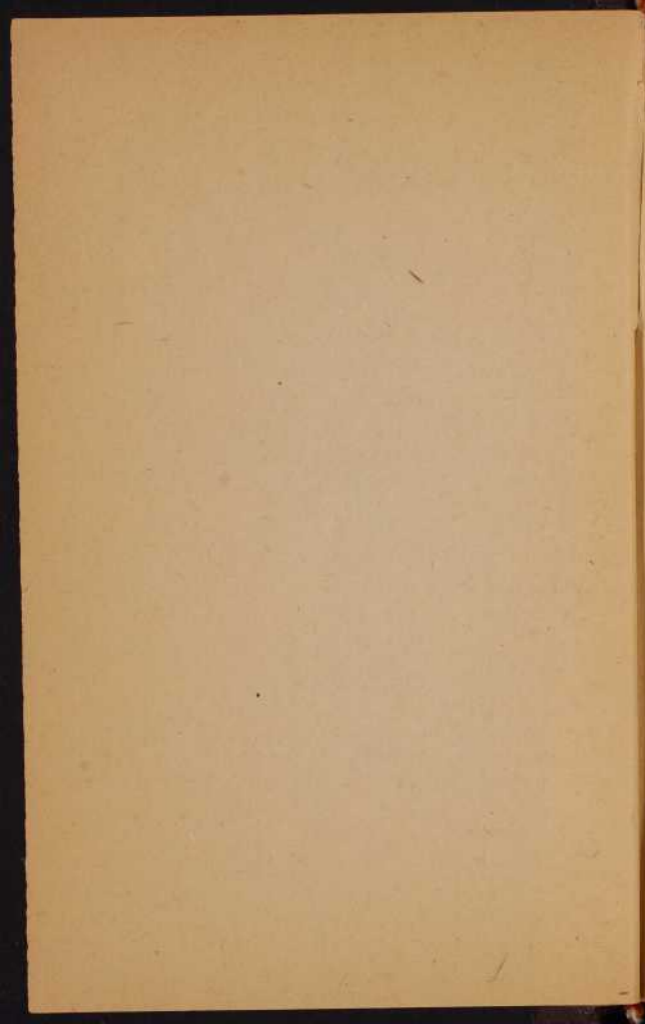


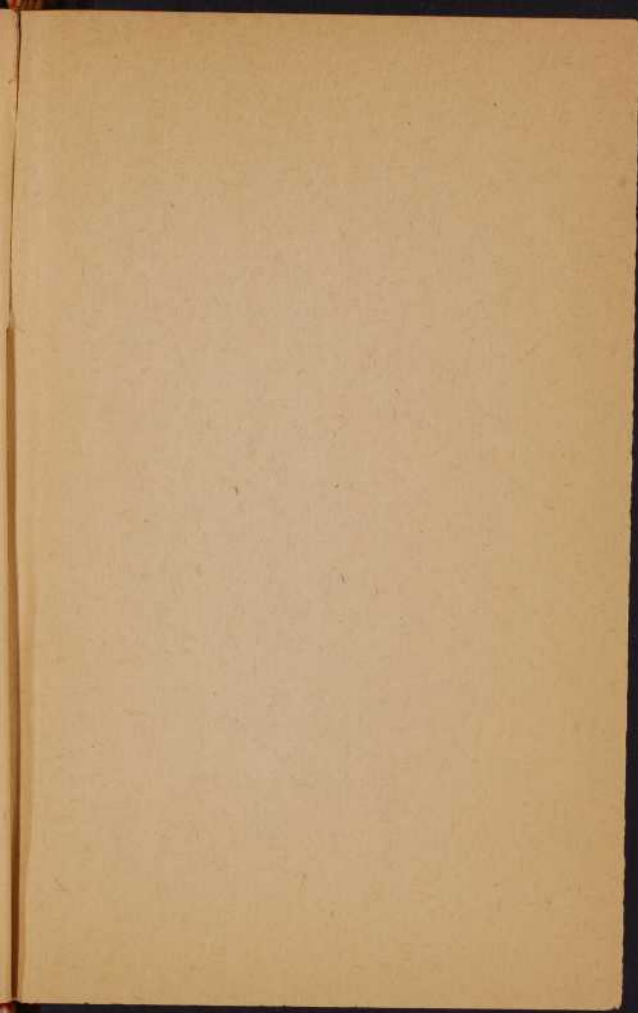


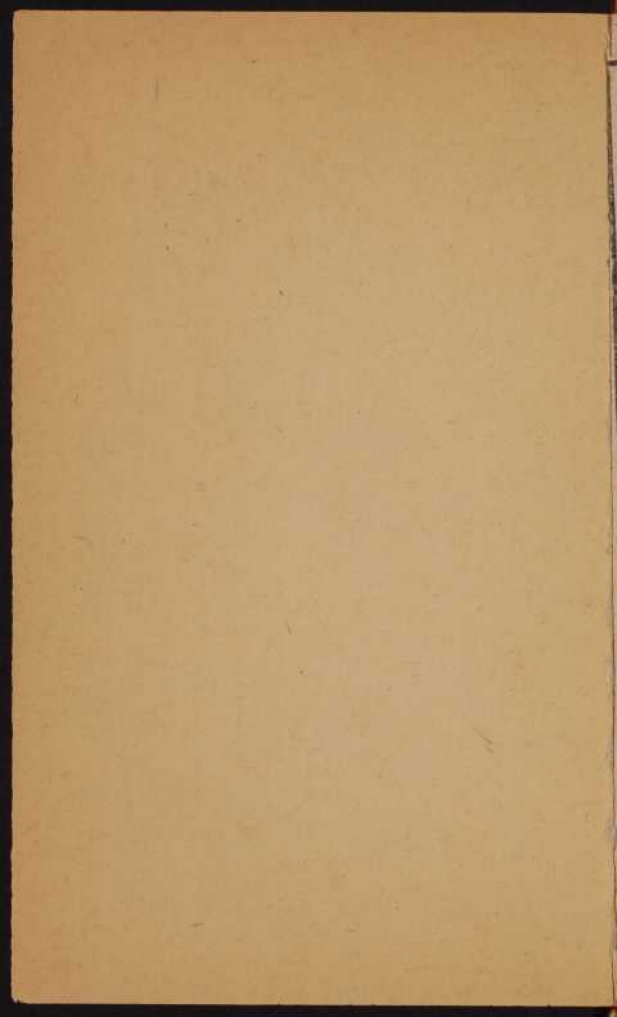












ALMANACH

2

DU

1:3

PEUPLE

1:4

DE

2. <sup>1/2</sup>/<sub>16</sub>

BEAUCHEMIN & PAYETTE

POUR L'AN

184

1857

*Venances*

3me. Année.

*Taille*

1857



*Venances Taillees pour*  
MONTREAL.

*Montreal*

A VENDRE CHEZ BEAUCHEMIN & PAYETTE,

Libraires et Relieurs, No. 127, Rue St. Paul.

### Commencement des quatre saisons.

Le Printemps commence le 20 Mars, à 10h 37m  
 L'Eté commence le 21 Juin, à 7h 18m  
 L'Automne commence le 22 Sept., à 9h 25m  
 L'Hiver commence le 21 Déc., à 3h 9m soir

### Fetes Mobiles.

Septuagésime,	8 Fév.	Pentecôte,	31 Ma
Cendres,	25 Fév.	Fête-Dieu,	11 Juin
Pâques,	12 Avril	1r Dim de l'Av.	29 Nov
Ascension,	21 Mai.	Dim après Pent.	5....

AY  
 417  
 A4  
 1857

### Quatre-Temps.

... D. Printemps, 4, 6, 7 Mars.  
 ... D'Eté, 5, 6 Juin.  
 ... D'Automne, 16, 18, 19 Septembre.  
 ... D'Hiver, 16, 18, 19 Décembre.

### Comput Ecclesiastiques.

Lettre Dominicale.....	D.
Nombre d'Or.....	15
Epacte.....	IV
Lettre du Martyrologe.....	D.
Indication Romaine.....	15

A 11

## Eclipses.

Il y aura en 1857 deux Eclipses de soleil, invisibles à Montréal.

La première aura lieu le 25 Mars. Le soleil sera totalement éclipsé. Elle sera visible dans une partie des Etats-Unis et près de Toronto.

La seconde aura lieu le 17 Septembre: ce sera une Eclipse annulaire du Soleil vers minuit, conséquemment invisible en Canada.

## Conjectures sur le Temps.

*Calculées d'après les tables du Dr. Herschel.*

Janvier.—Du 1er au 7, temps désagréable et orangeux ; du 7 au 9, pluie ou neige si le vent est Sud ou Ouest ; du 10 au 14, beau temps sec ; du 15 au 18, du vent, mais beau temps ; du 19 au 20, beau temps, mais froid ; du 21 au 29, temps beau, mais froid ; du 30 au 31, neige.

Février.—Du 1er au 9, neige et gros vent de temps en temps ; du 9 au 11, beau temps ; du 12 au 18, neige si le vent est Ouest ou Sud-Ouest, beau temps froid, s'il est Nord ou Nord-Est ; du 19 au 24, beau

temps mais froid ; du 25 au 27, pluie et neige ; du 28 au 29, le vent sera variable et le temps incertain.

*M* Mars.—Du 1er au 5, temps changeant ; du 6 au 12, temps beau et doux ; du 13 au 14, pluie, froid et neige ; du 15 au 17 temps désagréable ; du 18 au 21 temps sombre froid et humide ; du 22 au 24, gros vent et temps froid ; du 24 au 28, pluie ou neige ; du 29 au 31, temps variable et dégel.

*A* Avril.—Du 1er au 6, temps frais et couvert, gros vents ; du 6 au 15, beau temps ; du 16 au 20, temps incertain annonçant la pluie ; du 20 au 22, pluie et orages ; du 22 au 27, temps changeant ; du 28 au 30, beau temps si le vent est Nord Ouest, pluie s'il est Sud-Ouest.

*M* Mai.—Du 1er au 4, beau temps si le vent est N. O., pluie s'il est Sud-Ouest ; du 4 au 10, temps variable ; pluie froide si le vent est à l'Ouest ; du 11 au 18, beau temps ; au 19 pluie si le vent est Sud ou Sud-Ouest ; 20 beau temps probable ; du 21 au 25, pluie si le vent est Sud ou Sud-Ouest ; du 26 au 31, beau temps chaud.

*J* Juin.—Du 1er au 8, beau temps si le vent est Nord-Ouest, pluie s'il est Sud ou Ouest ; du 9, au 17, beau temps chaud ; du 17 au 24, temps venteux et averses de temps en temps ; du 25 au 30, beau temps favorable à la culture.

*J* Juillet.—Au 1<sup>er</sup> orage et tonnerre ; du 2 au 8, temps frais ; du 4 au 12, temps orageux ; du 13 au 16, temps incertain ; du 17 au 19, pluie et temps incertain ; du 19 au 23, temps chaud et agréable : du 25 au 29, temps pesant et orageux ; du 29 au 31, beau temps très chaud.

*A* Aout.—Du 1<sup>er</sup> au 5, beau temps chaud du 6 au 9, temps changeant et incertain ; du 10 au 12, beau temps ; du 13 au 22, beau temps très chaud ; du 23 au 28, temps couvert ; du 29 au 31, vent et pluie, nuits fraîches.

*S* Septembre.—Du 1<sup>er</sup> au 5, temps frais ; du 7 au 12, averses fréquentes ; du 13 au 15, temps changeant, toujours couvert ; du 16 au 21, temps variable, mais plutôt beau que mauvais, nuits très froides : du 22 au 28, beau temps, nuits fraîches ; du 29 au 30, temps incertain.

*O* Octobre.—Du 1<sup>er</sup> au 5, beaux jours, nuits froides ; du 6 au 8, pluie ; du 9 au 12, nuits froides et gelée ; du 13 au 22, pluies très froides ; du 23 au 25, beau temps ; du 25 au 27, temps variable : du 28 au 31, beau temps et froid.

*N* Novembre.—Du 1<sup>er</sup> au 9, beau temps et forte gelée ; du 10 au 14, gros vent, pluie et neige ; du 15 au 17, temps couvert ; du 18 au 21, pluie froide ; du 22 au 25, temps couvert et froid ; du 25 au 30, gros vent et pluie, ou tempête de neige quand le vent tombera.

1<sup>er</sup> Décembre.—Du 1<sup>er</sup> au 3, neige ; du 4 au 13, beau temps, mais froid ; du 14 au 18, temps changeant ; du 19 au 22, temps froid, si le vent est Sud-Ouest, dégel ; du 23 au 25, très froid ; du 26 au 31, temps orageux.

---

M. DUPERRÉ. Quel fut le capitaine le plus consommé ?

M. GUIZOT. Godefroy de Bouillon.

M. CUNIN. Quelle différence y a-t-il entre Alexandre le Grand et un tonnelier ?

M. DUCHATEL. Celui-là n'est pas neuf. Alexandre mettait les Perses en pièces, et un tonnelier met les pièces en *perce*.

M. CUNIN. Pourquoi le célèbre Horatius Coclès avait-il un œil de moins ?

M. DUCHATEL. Parce qu'il était borgne.

M. GUIZOT. Quelle ressemblance y a-t-il, monsieur Martin, entre une savonnette et un commissaire ?

M. MARTIN. C'est que tous les deux ils font la peau lisse (*police*).

M. VILLEMMAIN. Quelle est la femme qui a été entermée le plus souvent ?

M. GUIZOT. Ève, parce que les marchandes d'allumettes et les marchandes des quatre saisons ont, à toutes les époques, porté Ève en terre (*éventaire*).

M. CUNIN. Monsieur Duchâtel, quel personnage, doué d'une force toute divine, ne put une fois exécuter un ordre qu'on lui intimait ?

M. DUCHATEL. Hercule, quand Augias lui dit : Avance et recule (*Avance Hercule.*)

## JANVIER.

Premier Quartier ..... le 3, à 7h. 20m. matin.  
 Pleine Lune..... le 10, à 4h. 14m. matin.  
 Dernier Quartier..... le 17, à 11h. 56m. soir.  
 Nouvelle Lune..... le 25, à 6h. 32m. soir

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
		Lev.	Cou	le.co
Jeudi	1 <b>Circoncision</b> , 2d. cl. <i>Obli.</i>	7 47	4 21	10 45
Vend.	2 Oct. de St. Etienne.	7 46	4 22	11 56
Same.	3 Oct. de St. Jean, Ev.	7 46	4 23	matin
DIM.	4 <i>Vocat.</i> Oct. SS. Innocents.	7 46	4 24	1 10
Lundi	5 Vigile de l'Epiphanie.	7 46	4 25	2 28
Mardi	6 EPIPHANIE. <i>Obligation.</i>	7 46	4 26	3 45
Merc	7 Du 2e jour	7 46	4 27	5 2
Jeudi	8 Du 3e jour	7 46	4 28	6 15
Vend	9 Du 4e jour	7 45	4 29	7 18
Same	10 Du 5e jour	7 45	4 30	Lever
DIM.	11 le <i>Epiph.</i> du Dim. dans l'Oct.	7 45	4 31	6 15
Lundi	12 Du 6e jour de l'Oct.	7 44	4 32	7 24
Mardi	13 Oct. de l'Epiphanie.	7 44	4 34	8 31
Merc	14 St Hilaire, év. et D.	7 43	4 35	9 35
Jeudi	15 S. Paul, 1er hermite, Conf.	7 43	4 37	10 37
Vend.	16 S. Marcel, p. et m.	7 42	4 38	11 38
Same.	17 S. Antoine, abbé,	7 41	4 39	matin
DIM.	18 2d <i>Ep.</i> St. Nom de Jésus.	7 41	4 41	0 40
Lundi	19 S. Canut, m.	7 40	4 42	1 41
Mard.	20 SS. Fabien et Sébastien, MM.	7 39	4 43	2 46
Merc	21 Ste. Agnès, v. m.	7 38	4 44	3 52
Jeudi	22 SS. Vincent et Anastase, MM.	7 38	4 46	4 56
Vend.	23 Epousailles de la Ste. Vierge.	7 37	4 47	5 56
Same.	24 S. Timothée, Ev. mart.	7 36	4 48	6 47
DIM.	25 3e <i>Ep.</i> Conversion de S. Paul,	7 35	4 50	Cou.
Lundi	26 S. Polycarpe, Ev. et Mart.	7 34	4 52	6 1
Mardi	27 St. Jean Chrysostôme, E. D.	7 33	4 53	7 18
Merc.	28 Chaire de S. Pierre Rome (18)	7 32	4 54	8 33
Jeudi	29 S. François de Sales, Ev.	7 31	4 56	9 47
Vend.	30 Ste. Martine, V. et M.	7 30	4 58	11 1
Same.	31 S. Pierre Nolasque, Conf.	7 29	4 59	matin

## FEVRIER.

Premier Quartier..... le 1er, à 3h. 26m. soir.  
 Pleine Lune..... le 8, à 6h. 59m. soir.  
 Dernier Quartier..... le 16, à 9h. 26m. soir.  
 Nouvelle Lune..... le 24, à 7h. 4m. matin.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE	
		Lev.	Cou.	le.	co.
DIM. 1	4e Ep. S. Ignace, évêque m.	7 27	5 0	0 16	
Lundi 2	Purification de la Ste. Vierge.	7 26	5 2	1 24	
Mardi 3	St. Blaise. M.	7 25	5 3	2 50	
Merc. 4	St. André Corsin, E. C.	7 23	5 5	4 3	
Jeudi 5	Ste. Agathe, vierge m.	7 22	5 6	5 7	
Vend. 6	St. Raymond de Peign, Conf.	7 21	5 7	6 1	
Same. 7	S. Romuald, abb.	7 19	5 9	6 43	
DIM. 8	SEPTUAGESIME. (Sol. de Pur.)	7 17	5 11	Lever	
Lundi 9	St. Tite, Ev. et Conf.	7 16	5 12	6 14	
Mardi 10	Ste. Scholastique, v.	7 15	5 14	7 19	
Merc. 11	S. Jean de Matha, Conf. (8)	7 14	5 15	8 23	
Jeudi 12	Du St. Sacrement.	7 13	5 17	9 24	
Vend. 13	La prière de N. S. J. C.	7 11	5 18	10 25	
Same. 14	De la Conception B. V. M.	7 9	5 19	11 29	
DIM. 15	SEXAGESIME.	7 8	5 20	matin	
Lundi 16	De la férie.	7 6	5 22	0 32	
Mardi 17	De la férie.	7 4	5 24	1 36	
Merc. 18	St. Siméon, E. M.	7 3	5 25	2 40	
Jeudi 19	Du St. Sacrement.	7 2	5 26	3 42	
Vend. 20	De la Passion de N. S. J. C.	7 0	5 28	4 37	
Same. 21	De la Conception B. V. M.	6 58	5 30	5 23	
DIM. 22	QUINQUAGESIME.	6 57	5 31	6 2	
Lundi 23	St. Pierre Damien, Ev. et D.	6 55	5 33	6 33	
Mardi 24	S. Mathias, ap.	6 54	5 34	Cou.	
Merc. 25	LES CRNDRES.	6 52	5 35	7 30	
Jeudi 26	Chaire de St. Pierre à Antioche.	6 49	5 37	8 45	
Vend. 27	De la Ste. Couronne d'Epines.	6 48	5 38	10 4	
Same. 28	De la férie.	6 46	5 40	11 22	

## M A R S.

Premier Quartier..... le 2, à 11h. 36m. soir.  
 Pleine Lune..... le 10, à 11h. 23m. matin.  
 Dernier Quartier..... le 18, à 4h. 9m. soir.  
 Nouvelle Lune..... le 25, à 5h. 32m. soir.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
		Lev.	Cou.	le. co
DIM.	1 1 <sup>e</sup> du Carême.	6 42	5 42	matin
Lundi	2 De la férie.	6 41	5 43	0 41
Mardi	3 De la férie.	6 39	5 45	1 55
Merc.	4 4 Tems. St. Casimire, conf.	6 37	5 46	3 0
Jeudi	5 De la férie.	6 36	5 48	3 57
Vend.	6 4 Tems De la Lance et des Clou.	6 33	5 49	4 44
Same.	7 4 Tems St. Thomas d'Aq. C. D.	6 31	5 51	5 18
DIM.	8 2 <sup>e</sup> me du Carême.	6 30	5 52	5 47
Lundi	9 Ste. Françoise, ve.	6 28	5 53	6 6
Mardi	10 SS. 40 Martyrs.	6 26	5 54	levée
Merc.	11 St. Jean de Dieu, Conf. (8)	6 25	5 55	7 13
Jeudi	12 St. Grégoire le Grand, p. et doct.	6 23	5 57	8 15
Vend.	13 Du St. Suaire, N. S.	6 21	5 58	9 17
Same.	14 De la férie.	6 19	6 0	10 21
DIM.	15 3 <sup>e</sup> me du Carême.	6 17	6 1	11 24
Lundi	16 De la férie.	6 15	6 2	matin
Mardi	17 ST. PATRICE, E. C.	6 13	6 3	0 28
Merc.	18 St. Gabriel, Archange.	6 12	6 4	1 30
Jeudi	19 St. Joseph, 1 <sup>er</sup> cl.	6 10	6 6	2 23
Vend.	20 Des cinq Plaies.	6 8	6 7	3 15
Same.	21 St. Benoit, abbé.	6 5	6 9	3 57
DIM.	22 4 <sup>e</sup> du Carême, (Sol. S. Joseph.)	6 3	6 11	4 30
Lundi	23 De la férie.	6 2	6 12	4 59
Mardi	24 De la férie.	5 59	6 13	couch
Merc.	25 ANNONCIATION, 2 cl. d'ob.	5 57	6 15	6 20
Jeudi	26 De la férie.	5 56	6 16	7 37
Vend.	27 Du Précieux Sang de N. S.	5 54	6 17	8 59
Same.	28 De la férie.	5 52	6 18	10 20
DIM.	29 DE LA PASSION.	5 51	6 19	11 14
Lundi	30 De la férie.	5 48	6 20	matin
Mardi	31 De la férie.	5 46	6 22	0 55

## AVRIL.

Premier Quartier..... le 1er, à 5h. 40m. matin.  
 Pleine Lune..... le 9, à 4h. 34m. matin.  
 Dernier Quartier..... le 17, à 7h. 6m. matin.  
 Nouvelle Lune..... le 24, à 2h. 20m. matin.  
 Premier Quartier..... le 30, à 7h. 24m. soir.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev.	Cou.	le.	co
Merc.	1 De la férie.	5 45	6 23	1 55	
Jeudi	2 St. François de Paul, Conf.	5 43	6 25	2 43	
Vend.	3 N. D. de Pitié.	5 40	6 26	3 22	
Same.	4 S. Isidore, évêque, Dr.	5 39	6 27	3 51	
DIM.	5 DES RAMEAUX.	5 37	6 29	4 16	
Lundi	6 De la férie.	5 35	6 30	4 36	
Mardi	7 De la férie.	5 33	6 31	4 54	
Merc.	8 De la férie.	5 32	6 32		levée
Jeudi	9 Jeudi Saint.	5 30	6 33	7 6	
Vend.	10 Vendredi Saint.	5 28	6 34	8 10	} 1re cl.
Same.	11 Samedi Saint.	5 26	6 36	9 14	
DIM.	12 <b>Paques.</b> Octave.	5 24	6 37	10 18	
Lundi	13 Octave	5 22	6 38	10 20	} 1re cl.
Mardi	14 Octave	5 20	6 40		
Merc.	15 Octave	5 19	6 41	0 17	} Semid.
Jeudi	16 Octave	5 17	6 43	1 10	
Vend.	17 Octave	5 15	6 44	1 58	
Same.	18 Octave	5 13	6 45	2 29	
DIM.	19 1 <sup>re</sup> Paq. QUASIMODO.	5 12	6 46	2 58	
Lundi	20 St. Vincent Ferrier, Conf. (5)	5 10	6 48	3 24	
Mardi	21 St. Anselme, évêque, et Dr.	5 8	6 49	3 46	
Merc.	22 SS. Sotere et Caius. p. et m.	5 6	6 50	4 9	
Jeudi	23 St. Georges, M.	5 5	6 51	4 35	
Vend.	24 St. Fidèle de Sigmaringa, M.	5 3	6 53		couch
Same.	25 St. Marc, Evan. Process.	5 2	6 54	9 14	
DIM.	26 2 <sup>e</sup> P. Patr. de S. Joseph,	5 00	6 56	10 33	
Lundi	27 St. Léon P. D. (11)	4 58	6 57	11 43	
Mard.	28 S. Herménégile, m. (13)	4 57	6 58		matin
Merc.	29 St. Pierre, M.	4 56	6 59	0 39	
Jeudi	30 Ste. Catherine de Sienne, V.	4 54	7 00	1 21	

# M A I.

Plene Lune..... le 8. à 9h. 17m. soir  
 Dernier Quartier..... le 16. à 6h. 15m. soir.  
 Nouvelle Lune..... le 23. à 9h. 54m. matin  
 Premier Quartier..... le 30 à 8h. 18m. matin.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
		Lev.	Cou.	
Vend. 1	SS. Philip., et Jacques, Ap.	4 53	7 1	1 54
Same. 2	S. Athanase, év. doct.	4 51	7 3	2 20
DIM. 3	3 P. Ste. FAMILLE J. M. J.	4 56	7 4	2 42
Lundi 4	Ste. Monique, Ve.	4 49	7 5	3 0
Mardi 5	S. Pie pape et conf.	4 47	7 6	3 18
Merc. 6	S. Jean, dev, la porte Lat.	4 45	7 7	3 36
Jeudi 7	St. Stanislas, Ev. et M.	4 43	7 9	3 53
Vend. 8	Apparition de St. Michel, Arc.	4 42	7 10	levée
Same. 9	S. Grégoire Naz. Ev. D.	4 41	7 11	8 10
DIM. 10	4 P. S. Antonin. E.	4 40	7 12	9 14
Lundi 11	Invention de la Ste. Croix, (3)	4 39	7 13	10 13
Mardi 12	SS. Néré, etc. MM. (26 avril.	4 38	7 14	11 6
Merc. 13	SS. Clet et Marcel n, P. et M.	4 37	7 15	10 53
Jeudi 14	Du S. Sacrement,	4 35	7 17	matin
Vend. 15	De la férie.	4 34	7 18	0 28
Same. 16	St. Ubalde, Ev.	4 33	7 19	0 58
DIM. 17	5 P. S. Paschal Baylon, Conf.	4 32	7 20	1 24
Lundi 18	Rog. St. Venant, M.	4 31	7 21	1 49
Mardi 19	Rog. S. Pierre Célestin, p.	4 30	7 22	2 9
Merc. 20	Rog. S. Bernardin de S. C.	4 29	7 23	2 32
Jeudi 21	<b>Ascension</b> , Oct. Obli. 1e cl.	4 28	7 24	2 56
Vend. 22	S. Jean Népomucène, m.	4 27	7 25	3 26
Same. 23	De l'Octave,	4 26	7 26	couch
DIM. 24	Dim. p. l'oct. N. D. de Bonsec.	4 25	7 28	9 22
Lundi 25	2 P. S. Grégoire VII. pa. c.	4 24	7 29	10 26
Mardi 26	S. Philippe de Néri, Conf.	4 23	7 30	11 17
Merc. 27	Ste. Magdeleine de Pazzi, V.	4 22	7 31	11 54
Jeudi 28	Oct. de l'Ascension,	4 21	7 32	matin
Vend. 29	De la férie.	4 21	7 33	0 23
Same. 30	Jeune. De la Vigile.	4 20	7 33	0 45
DIM. 31	<b>Pentecote</b> , Oct. 1 cl.	4 20	7 34	1 5

## J U I N.

Pleine Lune..... le 7, à 0h. 29m. soir.  
 Dernier Quartier..... le 15, à 2h. 16m. matin.  
 Nouvelle Lune..... le 21, à 5h. 5m. soir.  
 Premier Quartier..... le 28, à 11h. 20m. soir.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
		Lev.	Cou.	le. co.
Lundi 1	De l'Octave, 1 cl.	4 20	7 35	1 23
Mardi 2	De l'Octave, 1 cl.	4 20	7 36	1 41
Merc. 3	4 Tems. De l'Octave. } Semid.	4 19	7 37	2 0
Jeudi 4	De l'Octave. }	4 18	7 38	2 19
Vend. 5	4 Tems. De l'Octave. }	4 18	7 38	2 44
Same. 6	4 Tems. De l'Octave. }	4 17	7 39	levée
DIM. 7	1 Pent. STE. TRINITÉ.	4 17	7 40	8 6
Lundi 8	S. François Carac. C. (4)	4 17	7 41	9 2
Mardi 9	S. Norbert, évêque, et Conf. (6)	4 17	7 42	9 50
Merc. 10	Ste. Marguerite, Ve.	4 16	7 42	10 28
Jeudi 11	<b>Fête-Dieu</b> , Octave, Oblig.	4 16	7 43	11 1
Vend. 12	S. Jean de l'acond, Conf.	4 16	7 44	11 28
Same. 13	S. Antoine de Padoue, conf.	4 16	7 41	11 51
DIM. 14	2 P. St. Bazile, év. D.	4 16	7 44	matin
Lundi 15	De l'Octave.	4 16	7 44	0 12
Mardi 16	S. Jean-François Régis, Conf.	4 16	7 44	0 34
Merc. 17	St. Roch, Conf.	4 16	7 45	0 58
Jeudi 18	Octave de la Fête-Dieu.	4 16	7 46	1 23
Vend. 19	S. Cœur de Jésus.	4 16	7 46	1 54
Same. 20	S. Barnabé, Ap. (11)	4 16	7 46	2 35
DIM. 21	3 P St. Louis de Gonzague, C.	4 17	7 46	couch
Lundi 22	Ste. Julienne de Falconi. V. (19)	4 17	7 47	9 4
Mardi 23	De la Vigile.	4 17	7 47	9 48
Merc. 24	<b>St. Jean-Baptiste</b> . 1re cl.	4 17	7 47	10 22
Jeudi 25	S. Guillaume, ab.	4 18	7 47	10 47
Vend. 26	SS Jean et Paul, m.	4 19	7 47	11 9
Same. 27	Jeûne. De l'Octave.	4 19	7 47	11 28
DIM. 28	4 P. Du Dimanche, (Sol. S. J. B.)	4 19	7 47	11 47
Lundi 29	SS. PIERRE et PAUL, A. oct.	4 20	7 47	matin
Mardi 30	Com. de S. Paul. [d'obl.]	4 20	7 47	0 2

## JUILLET.

Pleine Lune..... le 7, à 1h. 50m. matin.  
 Dernier Quartier..... le 14, à 8h. 2m. matin.  
 Nouvelle Lune..... le 21, à 1h. 18m. matin.  
 Premier Quartier..... le 28, à 4h. 20m. soir

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
		h. m.	h. m.	
Merc.	1 Oct. S. Jean-Baptiste.	4 21	44	0 23
Jeudi	2 Visitat. de la Ste. Vierge 2 cl.	4 21	47	0 42
Vend.	3 De l'Octave.	4 21	47	1 16
Same.	4 De l'Octave.	4 21	47	1 47
DIM.	5 5 P. Précieux Sang de N. S. 2 cl	4 22	46	2 30
Lundi	6 Oct. de Ss. Pierre et Paul, Ap.	4 23	46	évée
Mardi	7 S. Léon. pape conf. (28 juin)	4 24	46	8 29
Merc.	8 Ste Elizabeth, ve.	4 25	45	9 3
Jeudi	9 Du St. Sacrement.	4 26	44	9 28
Vend.	10 Les 7 Frères, mart.	4 27	43	9 56
Same.	11 De la Conception, B. V. M.	4 28	42	10 17
DIM.	12 6 P. DEDICACE, Oct. 1re cl.	4 28	42	10 30
Lundi	13 St. Anaclet, P. et M.	4 29	42	11 0
Mardi	14 S. Bonaventure, évêque et D.	4 30	42	11 24
Merc.	15 S. Henri, conf.	4 31	41	11 53
Jeudi	16 N.-D. du Mont-Carmel.	4 32	41	matin
Vend.	17 S. Alexis, conf.	4 33	4	0 30
Same.	18 S. Camille de Lellis, Conf.	4 34	34	1 17
DIM.	19 7 Pent. Oct. de la Dédicace.	4 35	37	2 17
Lundi	20 St. Jérôme Emilien, Conf.	4 36	36	3 28
Mardi	21 S. Jean Gualbert, ab. (12)	4 37	36	couch
Merc.	22 Ste. Marie Magdeleine.	4 39	35	8 53
Jeudi	23 S. Appolinaire, évêque et mart.	4 40	33	9 9
Vend.	24 S. Vincent de Paul, Conf. (19)	4 41	32	9 29
Same.	25 S. Jacques, apôtre, 1re cl. Oct.	4 42	31	9 49
DIM.	26 8 P. Ste. Anne.	4 42	30	10 47
Lundi	27 De l'Octave.	4 43	30	10 26
Mardi	28 Ss. Nazaire, etc m.	4 44	29	10 48
Merc.	29 Ste. Marthe, Vierge.	4 45	28	11 13
Jeudi	30 De l'Octave.	4 47	27	11 45
Vend.	31 S. Ignace, Conf.	4 48	26	matin

## A O U T.

Pleine Lune..... le 5, à 1h. 24m. soir.  
 Dernier Quartier..... le 12, à 0h. 47m. soir.  
 Nouvelle Lune..... le 19, à 11h. 32 m. matin.  
 Premier Quartier..... le 27, à 10h. 11m. matin.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
		Lev.	Cou.	le. co.
Same.	1 Oct. de S. Jacques.	4 49	7 24	0 23
DIM.	2 9 P. 1 <sup>r</sup> <i>Sout</i> S. Liguori, E. C.	4 49	7 22	1 13
Lundi	3 Invention de S. Etienne, M.	4 51	7 21	2 13
Mardi	4 S. Dominique, Conf.	4 52	7 20	3 17
Merc.	5 N.-D. des Neiges.	4 53	7 19	levée
Jeudi	6 Transfiguration de N. S. J.	4 54	7 18	8 0
Vend.	7 S. Cajetan, conf.	4 55	7 17	8 29
Same.	8 SS. Cyriac, etc. m.	4 56	7 15	8 42
DIM.	9 10 P. 2 A. S. Pierre aux Liens.	4 56	7 14	9 5
Lundi	10 S. Laurent, mart. 2 cl. Oct.	4 58	7 12	9 28
Mardi	11 De l'Octave.	4 59	7 10	9 56
Merc.	12 3 <sup>te</sup> . Claire, vierge.	5 1	7 8	10 29
Jeudi	13 De l'Octave.	5 3	7 6	11 12
Vend.	14 De la Vigile de l'Assom. [cl. O	5 5	7 4	matin
Same	15 <i>Jeûne</i> . Assomption de la Ste. V. 1	5 6	7 3	0 6
DIM.	16 11 P. 3 A. S. Joachim, c. (S. A.)	5 7	7 1	1 11
Lundi	17 Oct. S. Laurent.	5 8	7 0	2 23
Mardi	18 S. Hyacinthe, conf. (16)	5 9	6 59	3 39
Merc.	19 De l'Octave.	5 10	6 57	couch
Jeudi	20 S. Bernard, conf. et Dr.	5 11	6 55	7 32
Vend.	21 Ste. Jeanne de Chantal, V.	5 12	6 53	7 58
Same.	22 Oct. de l'Assomption.	5 14	6 51	8 11
DIM.	23 12 P. 4 A. Sacré Cœur de Marie	5 16	6 49	8 29
Lundi	24 S. Barthélémi, apôtre.	5 17	6 47	8 50
Mardi	25 St. Louis, roi, conf.	5 18	6 45	9 12
Merc.	26 S. Philippe de Bénéti, C. (22)	5 19	6 44	9 43
Jeudi	27 S. Joseph Calazante, c.	5 21	6 42	10 17
Vend.	28 S. Augustin, évêque, et Dr.	5 22	6 40	11 3
Same.	29 Décol. de S. Jean-Baptiste.	5 23	6 38	11 57
DIM.	30 13 P. 1 <sup>r</sup> <i>Sept</i> . Ste. Rose, V.	5 24	6 36	matin
Lundi	31 S. Raymond, Non. C.	5 25	6 35	1 0

## SEPTEMBRE.

Plaine Lune..... le 4, à 0h. 13m. matin.  
 Dernier Quartier..... le 10, à 5h. 56m. soir.  
 Nouvelle Lune..... le 18, à 0h.39 m. matin.  
 Premier Quartier..... le 26, à 4h. 5m. matin.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.]	SOLEIL.		LUNE
		Lev.	Cou.	le. co.
Mardi 1	St. Gilles, Ab.	5 26	6 35	2 19
Merc. 2	St. Etienne, roi, Conf.	5 27	6 33	3 21
Jeu. 3	Du S. Sacrement.	5 28	6 31	levée
Vend. 4	De la Férie.	5 29	6 29	6 47
Same. 5	S. Laurent Justinien, Ev. et C.	5 31	6 27	7 9
DIM. 6	14 P. 2 S. Du Dimanche, (S. N.)	5 33	6 24	7 31
Lundi 7	De la féerie.	5 34	6 22	7 57
Mardi 8	NATIVITE B. V. M., 2 cl. Oct.	5 35	6 20	8 29
Merc. 9	De l'Octave.	5 36	6 18	9 9
Jeu. 10	S. Nicolas Tolentin, Conf.	5 37	6 17	10 0
Vend. 11	De l'Octave.	5 38	6 15	11 1
Same. 12	De l'Octave.	5 39	6 13	matin
DIM. 13	15 P. 3 S. S. Nom de Mar. 1 cl.	5 40	6 11	0 12
Lundi 14	Exaltat. de la Ste. Croix.	5 41	6 9	1 25
Mardi 15	Oct. de la Nativité de B. V. M.	5 42	6 8	2 39
Merc. 16	4 T. SS. Corneil et Cypri. MM.	5 43	6 6	3 49
Jeu. 17	Stigmates de S. François.	5 45	6 4	couch
Vend. 18	4 T. S. Joseph de Cup., C.	5 46	6 1	6 15
Same. 19	4 Temp. SS. Janvier, etc. MM.	5 48	5 59	6 35
DIM. 20	16 P. 4 S. Oct. du S. N. Marie.	5 49	5 57	6 53
Lundi 21	S. Matthieu, apôtre.	5 50	5 55	7 17
Mardi 22	S. Thomas de Villeneuve, C.	5 52	5 54	7 42
Merc. 23	S. Lin, p. et M.	5 53	5 52	8 15
Jeu. 24	N.-D. de la Merci,	5 54	5 50	8 54
Vend. 25	SS. Eustache, etc. mm.	5 55	5 49	9 46
Same. 26	De la Conception B. V. M.	5 57	5 46	10 44
DIM. 27	17 P. 5 S. N.-D. des Sept Doul.	5 58	5 44	11 49
Lundi 28	S. Wincelas, M.	5 59	5 43	matin
Mardi 29	S. Michel Archange.	6 0	5 40	0 59
Merc. 30	S. Jérôme, conf. et d.	6 2	5 38	2 11

# OCTOBRE.

Pleine Lune..... le 3, à 10h. 15m. matin.  
 Dernier Quartier..... le 10, à 0h. 59m. matin.  
 Nouvelle Lune..... le 17, à 4h. 44m. soir.  
 Premier Quartier..... le 25, à 9h. 11m. soir.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
		Lev.	Cou.	le. co
Jeudi 1	S. Rém, év. conf.	6 35	35	3 25
Vend. 2	SS. Anges Gardiens. (27 sept.)	6 55	33	levée
Same. 3	S. Côme, Damien, MM.	6 65	32	5 34
DIM. 4	18 P. 1 O. S Rosaire. [S. m.]	6 75	30	5 59
Lundi 5	S. François d'As. C. (hier)	6 85	28	6 27
Mardi 6	S. Bruno, conf.	6 105	26	7 7
Merc. 7	S. Marc, p. et conf.	6 125	24	7 54
Jeudi 8	Ste. Brigitte, veu.	6 135	22	8 55
Vend. 9	S. Denis, etc., mm.	6 145	20	10 2
Same. 10	S. François de Borgia. Conf.	6 155	19	11 16
DIM. 11	19 P. 2 O. Maternité B. V. M.	6 175	17	matin
Lundi 12	De la Férie.	6 185	15	0 29
Mardi 13	S. Edouard, conf.	6 195	13	1 39
Merc. 14	S. Callixte, p, m.	6 205	12	2 48
Jeudi 15	Ste. Thérèse, vierge.	6 225	10	3 51
Vend. 16	De la féerie.	6 235	8	4 55
Same. 17	Ste. Hedwidge, Vvz.	6 245	6	couch
DIM. 18	20 P. 3 O. S. Luc, Ap.	6 265	4	5 19
Lundi 19	S. Pierre d'Alcan. Conf.	6 275	3	5 44
Mardi 20	S. Jean de Canti, Conf.	6 295	1	6 16
Merc. 21	St. Hilarion, Abbé.	6 305	00	6 52
Jeudi 22	Du St. Sacrement.	6 3 4	57	7 38
Vend. 23	De la féerie.	6 33 4	55	8 31
Same. 24	S. Raphaël, arch.	6 34 4	54	9 31
DIM. 25	21 P. 4 O. Patronage B. V. M.	6 35 4	53	10 40
Lundi 26	S. Evariste, p- et m.	6 37 4	51	11 50
Mardi 27	De la Vigile.	6 38 4	50	matin
Merc. 28	SS. Simon, Jude, Ap.	6 40 4	48	1 1
Jeudi 29	Du St. Sacrement.	6 41 4	46	2 13
Vend. 30	De la Férie.	6 43 4	45	3 27
Same. 31	De la Vigile.	6 44 4	43	4 34

# NOVEMBRE.

Pleine Lune..... le 1 à 8h. 3m. soir.  
 Dernier Quartier ..... le 8, à 11h. 20m. matin.  
 Nouvelle Lune..... le 16 à 11h. 9m. matin,  
 Premier Quartier..... le 24, à 0h. 39m. soir

JOURS.		FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE
			Cou.	Lev.	le co.
DIM.	1	22 P. 1 Nov. <b>Toussaint.</b>	6 46	4 42	levée
Lundi	2	Trépassés. [cl. Oct.	6 47	4 41	4 58
Mardi	3	De l'Octave.	6 48	4 40	5 41
Merc.	4	S. Charles, év. conf.	6 49	4 39	6 40
Jeudi	5	} De l'Octave.	6 50	4 38	7 48
Vend.	6		6 52	4 36	9 4
Same.	7		6 54	4 34	10 18
DIM.	8	23 P. 3 N. Oct. de la Toussaint.	6 55	4 33	11 31
Lundi	9	Déd. Basilique du Sauveur.	6 57	4 31	matin
Mardi	10	S. André Avellin. conf.	6 58	4 30	0 39
Merc.	11	S. Martin, év. conf.	6 59	4 29	1 45
Jeudi	12	S. Martin p. m.	7 00	4 28	2 48
Vend.	13	S. Didace, conf.	7 2	4 27	3 50
Same.	14	De la Conception B. V. M.	7 4	4 26	4 52
DIM.	15	24 P. 4 N. Ste. Gertrude, V.	7 5	4 25	5 55
Lundi	16	S. Stanislas de Kostka, C.	7 6	4 24	couch
Mardi	17	S. Grégoire Thaumat. E. C.	7 8	4 22	4 51
Merc.	18	Dédic. Basil. SS. Pierre et Paul.	7 9	4 21	5 35
Jeudi	19	Ste. Elizabeth, v.	7 11	4 21	6 26
Vend.	20	S. Félix de Valois, C.	7 12	4 20	7 25
Same.	21	Présentat. B. V. M.	7 13	4 19	8 30
DIM.	22	25 P. 5 N. Ste. Cécile, vierge m.	7 14	4 18	9 37
Lundi	23	S. Clément, p. m.	7 15	4 18	10 46
Mardi	24	St. Jean de la Croix, Conf.	7 17	4 17	11 55
Merc.	25	Ste. Catherine, v. m.	7 19	4 16	matin
Jeudi	26	Du St. Sacrement.	7 21	4 15	1 4
Vend.	27	De la série.	7 22	4 14	2 17
Same.	28	St. Irénée, E. M.	7 23	4 13	3 33
DIM.	29	1e Dim. de l'Avant.	7 25	4 13	4 53
Lundi	30	St. André, Ap.	7 26	4 12	6 17

## DECEMBRE.

Pleine Lune..... le 1. à 6h. 3m. matin.  
 Dernier Quartier..... le 8. à 1h. 44m. matin.  
 Nouvelle Lune..... le 16. à 6h. 5m. matin.  
 Premier Quartier..... le 24. à 1h. 42m. matin.  
 Pleine Lune..... 30, à 4h. 39m. soir.

JOURS.	FETES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE
		Lev.	Cou.	le. co
Mardi 1	De la férie.	7 26	4 12	levée
Merc 2	Jeûne. Ste. Bibianne, v. m.	7 27	4 12	5 25
Jeudi 3	St. François-Xavier, C.	7 28	4 12	6 40
Vend. 4	Jeûne S. Pierre Chryso. év. D.	7 29	4 12	7 57
Same. 5	De la férie.	7 30	4 12	9 14
DIM. 6	2 D. de l'Avant.	7 32	4 12	10 27
Lundi 7	S. Ambroise, év. D.	7 33	4 11	11 35
Mardi 8	CONCEPTION B. V. M. 2 cl.	7 34	4 11	matin
Merc. 9	Jeûne. De l'Octave. [Oblig	7 35	4 11	0 40
Jeudi 10	De l'Octave.	7 36	4 11	1 43
Vend. 11	Jeûne. St. Damase, p. C.	7 37	4 11	2 45
Same 12	De l'Octave.	7 38	4 11	3 49
DIM. 13	3 Dim. de l'Avant.	7 39	4 11	4 52
Lundi 14	Ste. Luce, V. M. (hier)	7 39	4 11	5 45
Mardi 15	Oct. de la Conception.	7 40	4 11	6 58
Merc. 16	Jeûne. 4 T. S. Eusèbe, év. m.	7 41	4 11	couch
Jeudi 17	De la férie.	7 41	4 12	5 29
Vend 18	Jeûne. 1 T. Expectation. B. V. M.	7 42	4 12	6 23
Same 19	Jeûne 4 T. De la férie.	7 42	4 13	7 29
DIM. 20	4 D. de l'Avant.	7 43	4 13	8 27
Lundi 21	St. Thomas, Ap.	7 43	4 13	9 44
Mardi 22	De la férie.	7 44	4 14	10 52
Merc. 23	Jeûne. De la férie.	7 44	4 15	matin
Jeudi 24	Jeûne. De la Vigile.	7 45	4 15	0 2
Vend. 25	NOEL. 1re cl. Oct. d'ob.	7 45	4 15	1 13
Same. 26	S. Etienne, 1er. m. 2 cl. Oct.	7 46	4 16	2 27
DIM. 27	Vacat. S. Jean, A. E. 2 cl. Oct.	7 46	4 17	3 47
Lundi 28	SS. Innocents, Mart. 2 cl. Oct.	7 46	4 18	5 7
Mardi 29	S. Thomas, Ev. m.	7 46	4 19	6 27
Merc 30	Du Dimanche dans l'Oct.	7 46	4 20	levée
Jeudi 31	S. Sylvestre, p. C.	7 47	4 21	5 29

# CLERGE CATHOLIQUE DU BAS-CANADA.

## DIOCESE DE MONTREAL.

MGR. IG. BOURGET, Evêque de Montréal.

MONSEIGR. J. LAROCQUE, Evêque de Cydonia, Coad.

ÉVÊCHÉ.

MM. A. F. Truteau, J. O. Paré, Secr., T. Plamondon, Proc., V Pilon, H Moreau, E C Fabre, P Leblanc, S. S., A Poulin.

### VICAIRES-GÉNÉRAUX.

A Manseau, P Archambault, P Billaudèle, F Truteau, D Granet.

### SÉMINAIRE DE MONTREAL.

D Granet, Supér., J Comte, Proc., P Billaudèle, R Larré, V Arraud, L Regourd, L Villeneuve, B Granjon, J Toupin, A Nercam, E Picard, M C L Bonissant, A Mercier, Econ., L Pélissier, J J Connoly, H Prévost, curé d'office, V Rousselot, F Daniel, H Lenoir, J J Perrault, J F Lacan, C Demazures, C J Bardey, C D Tambareau, P Dowd, C Lenoir, Rouxel, M O'Brien, P Rousseau, R Rousseau, Hogan, O Farrell, P Murphy, Haley, Campion.

EGLISE DE ST. PIERRE.

R.R. PP. Oblats, Lagier, Sup., Léonard, Rouge, Prô., Gauvin, Pallier, Brunet.

GRAND SÉMINAIRE.

J Bayle, A L Barbarin, A Giband, B Larue, Direct., 50 étudiants en théologie.

COLLÈGE DE MONTRÉAL.

P Denis, Directeur, L L Billion, J J Palatin, J De la Vigne, Z Singer.

LAC DES DEUX-MONTAGNES.

N Dufresne, Cuoq, Marsolais.

COLLÈGE DES JÉSUITES.

R.R. PP. Martin, A Havequez, A Larcher, Vignon, Regnier, Mignard, Pillard, Vetter, Hersen, Michel, Schneider.

Noviciat des Jésuites au S.-R.—P Sachez, Desgardins.

HOSPICE ST. JOSEPH.

Longue-Pointe.—A Brais, P Mercure, O S Paquet.

COLLÈGE DE CHAMBLY.

P M Mignault, Supérieur, P Lajoie, Direct., A Jacques.

COLLÈGE DE L'ASSOMPTION.

A Dupuis, Directeur, N. Barret, Vézina, Laporte.

COLLÈGE DE STE. THÉRÈSE.

S Tassé, Sup. Duquet, Proc., L Dajenais, H A Verreau, F Aubry, Couillard, Tassé, Cousineau.

COLLÈGE DE L'INDUSTRIE.

S Rivet, Directeur.

COLLÈGE MASSON.

Pelletier, Directeur.

COTEAU ST. LOUIS.

E Champagneur, Sup., F T Lahaye.

ISLE DE MONTRÉAL.

MM. St. Germain, S Laurent, RR. PP. de Ste. Croix, J Rézé, Sup., Veniard, Després, A Duranseau ancien curé, L Lefebvre, Ste. Geneviève, J Lasnier, St. Anne, L Pominville, Pointe-Claire, L Prévost, Lrchine, J B Drapeau, Longue-Pointe, P Porlier, Pointe-aux-Trembles, L J Martel Rivières des Prairies, J J Vinet, Sault-au-Récollet, A Labelle, vicaire. Qnevillon, île Bizard. C Aubry, île Perrot.

129 75 1878 9 1870

ISLE JÉSUS.

MM. P C Dubé, St. Martin, P Brunet, Ste. Rose, N Lavallée, St. Vincent, L Piette, vicaire, E Lavoie, Ch. des D. S. C., J Watier, Saint François de Sales.

129 156 CÔTÉ DU NORD.

T V Papineau, St. Barthélemi M Caisse, vicaire, J F Gagnon, Berthier, Ritchotte, vicaire, T Filiatrault, Ile du Pads. A Fisette, St. Cuthbert, Jos. Brissette, St. Gabriel, J S Aubin, St. Félix, J Belair, St. Jean de Matha, C Lebel, St. Thomas, A Manseau, Industrie, L Guyon, Ste. Elisabeth, L J Huot, St. Norbert, H Marcotte, Lavaltrie, J O Giroux, Lanoraie, E Birs, St. Sulpice, T L Brassard, St. Paul, D Laporte, Kildare, F Jeannotte, Ste. Mélanie, J B Labelle, Repentigny, F Labelle, ancien curé, E Labelle, ancien curé, F Dorval, l'Assomption, J R Paré, St. Jacques de l'Achigan, J Perrault, Vic. D Maréchal, chap. S de S A, J Barrette, St. Liguori, V Clément, St. Alexis, J B Champeaux, Ste. Julienne, Quinn, Rawdon, N Piché, B. Alphonse, E H Hicks, St. Roch de l'Ac. F X Caisse, Prêtre, E T Hurteau, St. Lin, E Desmarais St. Calixte, M Charron, St. Esprit, J M Chevigny, St. Henri, E Thérien, vicaire, L Gagné, ancien curé, E Normandin, Lachenaie, M Morin, ancien curé, A Théberge, Terrebonne, Oct. Renaud, vicaire, Champoux Ste. Anne des Plaines, M Brunet, St. Jérôme, D Bérard, vicaire, D J Brosnan, Ste. Sophie, L Fournier, Ste. Adèle, J B Lemonde, St. Sauveur, J Falvey, St. Colom-

ban, J Duquet, Ste. Thérèse, U Archambault, St. Janvier, S Théberge, St. Augustin, R P Gastineau, St. Eustache, R P Lefebvre, vicaire, Bourgeault, St. Joseph, A F Groulx, St. Benoit, Alfred Toupin, St. Placide, V Plinguet, Ste. Scholastique, E Bonin, ancien curé, A Thibaudier, St André, P Archambault, Vaudreuil, L Turcot, St Hermas, N Perrault, vicaire, P Bélanger, Rigaud, C Loranger, Ste Marthe, M Roux, les Cèdres, T Brassard, Côteau du Lac, C E Marsolais, St Clet, B F Cholette, St Polycarpe, C Dufour, St Zotique.

COTÉ DU SUD.

F X Marcoux, St. Régis, I Poirier, St. Anicet, J Archambault, St. Timothée, L Gariépy, vicaire, D Charland, St. Clément, F Perrault, vicaire, J Séguin, St. Louis de Gonzague, E Blyth, Ste. Martine, A J Martineau, St. Urbain, H Beaudry, St. Jean Chrysostôme, Lauzon, vicaire, Gagnier Ormstown, etc. J Dequoy, Chateauguay, P Poulin, Ste. Philomène, N Trudel, St. Isidore, R P Antoine, Sault St. Louis, R P Maistre, vicaire, A Proulx, St. Philippe, T E Dagenais, St. Edouard, M Foisy, St. Michel, Gratton, Hemmingford et Sherr., T Bérard, vicaire, C L Vinet, St. Constant, P Bedard, St. Rémi, A Payette, vicaire, C Larocque, St. Jean-Dorchester, D Laporte, vicaire, M Quintal, ancien curé, H Morin, St. Luc, R Robert, Blairfindie, J Morin, St. Jacques le Min. C F Morrison, St. Cyprien, Chagnon, vicaire, L Lussier, St. Valentin, F Rochette, St. Bernard, J Gravel, Laprairie, F X Bourbonnais, vicaire, G Thibault

Longueuil, A Thibault, vicaire, J Lonergan, D. C. St. Viateur, T Caron, Ch. des Srs. de J. M., T Pepin, Boucherville, M Piette, St. Bruno, J Desautels, Varennes, T Ancé, vicaire, J Théoret, Ste. Julie, R O Bruneau, Verchères, Gascon, vicaire, F L'Heureux, Contrecœur, P M Mignault, Chambly, J O Chicoine, vicaire.

## DIOCESE DE ST. HYACINTHE.

MGR. J C PRINCE, Evêque de St. Hyacinthe.

### ÉVÊCHÉ.

MM. P Lafrance, G Marchesseau, Procureur, L Z Moreau, Secrétaire et faisant les fonctions de curé d'office, G L Chevrefils, P. Evê, S. S.

### VICAIRES—GÉNÉRAUX.

MM. F Demers, E Crevier, J S Raymond.

### SÉMINAIRE DE ST. HYACINTHE.

MM. J S Désaulniers, Supr., J S Raymond, V.-G., Préfet des études, P Dufresne, P Lévêque, Directeur, F Tétreau, Procureur, P O Allaire, J J Prince, M Godard, P S Gendron, R Larue, J B Chartier.

### CURÉS.

Z Resther, N. D. de St. St. Hyacinthe, J M Limoges, Sorel, A O'Donnell, vicaire, I Soly, vicaire,

J B Bélanger, St. Ours, F Demers, V.-G., St. Denis, L E Poulin, vicaire, M Cusson, St. Antoine, J M Balthazard, St. Charles, J E Lévêque, St Marc, H Millier, St. Hilaire, E Durocher, Belœil, L B Brien, St. Mathias, J B Dupuy, St. Athanase, J E Germain, vicaire, T St. Aubin, St. Georges, B J Leclaire, Stambridge, O Désorcy, St. Alexandre, O Monet, St. Grégoire, O Pelletier, Ste. Brigitte, E Crevier, V.-G., Ste. Marie, J B Dupuy, jr., vicaire, S C Hotte, St. Jean Baptiste, F X Brunet, St. Damase, J Beauregard, La Présentation, N Hardy, St. Barnabé, H Drolet, St. Jude, A Lemay, Ste. Victoire, J Z Dumontier, St. Robert. E Lecours, St. Aimé, P A Sylvestre, St. Marcel, L M Archambault, St. Hugues, A B Dufresne, vicaire, J B Durocher, St Ephrem, et Ste Hélène, H L Girouard, St. Simon et St Liboire, I Denoyers, Ste Rosalie, F Refour, St. Dominique, J Crevier, St. Pie, J A Provençal, St. Césaire, J LeBlanc, Ange-Gardien, C E Fortin, St. Paul d'Abottsford, J Quin, Farnham, W Fitzgerald, Dunham, G S Kertson, Granby, F Trembly, Stuckley et Ste. Anne, A Desnoyers, Ely et Bolton, J O'Donnell, Stantead, A E Dufresne, Sherbrooce, J Daly, Compton et Eaton, J Michon, Roxton, Gaboury, Milton, St. Valérien.

## DIOCESE DE QUEBEC.

MGR. P F TURGEON, Archevêque de Québec.

MGR. C F BAILLARGEON, Evêque de Tloa  
Administrateur.

VICAIRES—GÉNÉRAUX.

MM A Mailloux, M Chauvin C Gauvreau, C F Cazeau, L J Casault.

ARCHEVÊCHÉ.

MM C F Cazeau, V.-G., J B Ferland, T Roy, E Langevin, Sec. Lecours, sous-sec.

SÉMINAIRE DE QUÉBEC.

MM L J Casault, Supérieure, Ls Gingras, L Gingras, M Forgues, Procureur, E A Taschereau, E Horan, F Buteau, E Méthot, J F Baillargé, L Gill C Laverdière, O Audet, T Hamel, absent, A Légaré, U Rousseau.

COLLÈGE DE STE. ANNE.

MM C Gauvreau, V.-G., F Pilote, Supérieure, A Blanchette, A Pelletier, Directeur, P Lagacé, J Beaulieu, Procureur, M Kerrigan, F Paradis, R Casgrain.

PAROISSE DE QUÉBEC.

MM J Auclair, curé ; G Drolet, D Racine, E Guilmet, vicaires.

ÉGLISE DE ST. PATRICE.

MM B McGauran, chap., E Bonneau, L Rousseau, P J Colfer.

ÉGLISE DE ST. JEAN.

MM A Racine, chap., C Cloutier, vic.

CONGRÉGATION DE QUÉBEC.

RR PP J Reaudry, Braun, J B Faleur.

ST. LAURENT DU HAVRE.

M G Drolet, chapelain.

CHAPELAINS.

MM G L Lemoine, Ursulines, M Lemieux, Hôtel-Dieu, E G Plante, Hôp.-Gén., L T Bédard, ancien chap., J B Ferland, Hôp.-Militaire.

PAROISSE DE ST. ROCH.

MM Z Charest, curé ; J B Z Bolduc, F Plamondon, F Catellier, J Catellier, vic. M J B Z Bolduc, Hôp. de Marine, R. P. J B Faleur, Congrég. de St. Roch, RR. PP. F Durocher, F A Grenier, O. M. l. Eglise St. Sauveur.

ISLE D'ORLÉANS.

MM Tardif, St. Pierre, J Nault, St Laurent, A Gosselin, St Jean, T F Destroismaisons, St Frs., G H Besserer, Ste Famille.

COTÉ DU NORD.

G S Derome, Grondines, N Guertin, St Casimir  
 C E Poiré, Deschambault, P Dionne, St Alban, I  
 Morin, Cap-Santé, J Sasseville, St Basile, Z Gingras  
 Ecureuils, L Parent, Pt aux Trembles, P J Bédard  
 St Raymond, A Milette, St Augustin, W Dunn, St  
 Catherine, P Harkin, St Colom de Sil, P Huot, St  
 Foye, J Laberge, Ancienne-Lorette, F Boucher, S  
 Ambroise, E Payment, Charlesbourg, J Campbell, La  
 Beauport et Laval, P T Clarke, Valcartier et Stone  
 ham, J Langevin, Beauport, N Leclerc, vicaire, F X  
 Leduc, Ange Gardien, E E Parant, Château-Richer  
 P Gariépy, Ste Anne, C Pouliot ancien curé, E Ri  
 chard, St Ferréol, L Provencher, St Joâchim, T La  
 rousse, Petite-Rivière, C Trudelle, Baie St Paul, E  
 Clément, St Urbain, J Lagneux, Ste Agnès, C Ga  
 gnon, Eboulements, A Martel, vicaire, J A Pelletier  
 Ile-aux-Cou., G Tremblay, ancien curé, G Beaulieu  
 St Irénée, A Beaudry, Malbaie, F Morissette, St  
 Fidèle, J B Gagnon, Chicoutimi, A Casgrain, N. D.  
 du G. Br. L Otisse, St Alphonse G. B., RR PP Ba  
 bel, Burtin, les Escoumains, les postes R.

COTÉ DU SUD

J B Perras, St Jean-Descha., E Faucher, Lot  
 binière, S Belleau, Ste Croix, B Desrochers, ancien  
 curé, B Robin, St Flavien, P Béland, St Antoine,  
 T A de Gaspé, St Apollinair, E Baillargeon, St  
 Nicolas, J Matte, St Calixte Somerset, Brunette, Ste  
 Sopie d'Hal., J M Bernier, St Ferdinand d'Halifax,

J Béland, Ste Julie Somerset, F McDonnell, St Jacques de Leeds, W Richardson, St. Giles, Leeds, etc., P Saxe, St Romuald, P Beaumont, St Jean-Chrysostôme, L Poulin, St Isidore, O Brunet, St Lambert, J Bourassa, St Bernard, L Proulx, Ste Marie, Beauce, L H Grenier, St Elzéar, J Nelligan, St Joseph, Beauce, E Moore, St Frédéric, F X Tessier, St François, B A Campeau, St Georges, C Roy, Tring, E Bégin, Forsyth, N Godbout, Lambton, J D Déziel, N-D de Lévi, G Gaudin et P O Drolet, vicaires, J B Grenier, St Henri de L, J P Lefrançois, J Couture, T Caron, anciens curés, J B Bernier, St Anselme, C Beaumont, Ste Hénédine, E Hallé Ste-Marguerite, O Paradis, Frampton, L F Bernard, Ste Claire, E Dufour St Lazare, P Pouliot, St Gervais, J B Villeneuve, vicaire, D Martineau, St Charles, A Mailloux, V G, J H Routier, Pointe-Lévi, F X Côté, vicaire, L Lahaie, Beaumont, N C Fortier, St Michel, L A Proulx, St Valier, N Gingras, S Raphaël, etc., J Bonenfant Berthier, L L Belleisle, St François, Rivière du Sud, Z Sirois, St Pierre, Rivière du Sud, J L Beaubien, St Thomas, J Bérubé, vicaire, C Tardif, Isle-aux-Grues, J E Cécil, Cap St Ignace, F P Delâge, Islet et St Cyril, O Grenier, vicaire, L Parant, St Jean Port-Joli, M Fortin, vicaire, D H Têtu, St Roch des Aulnets, G Casgrain, vicaire, J O'gradi, St Silvestre.

DISTRICT DE KAMOURASKA.

L A Bourret, St Anne-Lapocatière, C Bégin, Rivière-Ouelle, F X Bégin, St Pacôme et N-D

Mont-Carmel, H Potvin, St Denis, E Quartier, ancien curé, N Hébert, Kamouraska, F O Hébert, assistant, P Patry, St Pascal, J Martel, St Alexandre, L Doucet, Ste Hélène, N Doucét, St André, N Beaubien, Rivière du Loup, E Michaud, vicaire, J C Cloutier, Cacouna, E Dion, St Modeste, N Bélanger, St Arsène, L Marceau, Isle-Verte, J Rioux, St Elbi, L Roy, Trois-Pistoles, A Ladrière, St Fabien, G S Marceau, St Simon, A Blouin, Ste Cicile, C Tanguay Kimouski, G Nadeau, Ste Luce, M Duguay, Ste Flavie, P Boucher, Matanes, J B Blanchette, St Octave de Métis.

#### DISTRICT DE GASPÉ.

E Rousseau, St Anne des Monts, F Oliva, Rivière au Renard, F S Fafard, Douglstown, etc., L Desjardins, Grande Rivière etc. L Hamelin, Percé, etc. E Lapointe, Paspébiac, etc., J L Alain, Bonaventure, etc., N Audet, Carleton, F Dumontier, Ristigouche.

### DIOCESE DES TROIS-RIVIERES.

MGR. T COOKE, Evêque des Trois-Rivières.

M F G Loranger, vicaire-général, et Chapelain des Ursulines.

#### ÉVÊCHÉ ET PAROISSE.

MM. J Aubry, D. D., archiprêtre du diocèse ; Ed. Chabot, Procureur, T Toupin et F Baillargeon, vicaires ; Ph O Gélinas, Ecclésiastique, Secrétaire.

SÉMINAIRE DE NICOLET.

MM. T Caron, Supérieure et Directeur du Petit Séminaire ; C Dion, C O Caron, préfet des études ; L Laflèche, A N Bellemare, F X Côté, Procureur, F Désaulniers, S. D. A. M.

COTÉ DU NORD.

MM. F Turgeon, St. Didace, L E Bois Maskinongé, A Mayrand, Ste. Ursule, A H Lassisseraye, St. Paulin, J Boucher, Rivière du Loup, J Lebourdais, ancien curé, L Marcoux, ancien curé, L Aubry, St. Léon, J H Dorion, Yamachiche et St. Sévère, C Hamelin, vicaire, J E Sirois, St. Barnabé, D Paradis, Pointe du Lac, R A Noiseux, St. Etienne et Shawenigan, L O Desilets, Cap de la Mag. A Charest, St. Maurice, D M Marcoux, Champlain, C Z Gaceau, St. Narcisse, W Fréchette, Batiscan, F X Côté, Ste. Geneviève, J B Olscamps, St. Stanislas, L Tourigny, St. Prosper, A Dupuis, Ste. Anne de la Pérade, T Lacoursière, vicaire.

COTÉ DU SUD.

J Bailley, St. Pierre les Becquets, A Leclerc, ancien curé, L H Dostie, Gentilly, P de Villers, Ste. Gertrude, L S Mâlo, Bécancœur, J Harper, St. Grégoire, Is Guilmette, vicaire, J H Lottinville, J C Marquis, St. Pierre Célestin, L T Fortier, Nicolet, Z Rousseau, Ste. Monique, M Carrier, Baie du Febvre, A Marcoux, St. Zéphirin, J Maurault, St. Thomas de Pierreville et village des Abénaquis, J

Paradis St. François du Lac, C I Lebrun, St. Michel d'Yamaska, J B Chartré, St. David, N Kéroack, St. Guillaume et St. Bonaventure d'Upton, O Belcourt, Drummondville, St. Germain de Grant-ham, J O Prince, Durham, et Act. L Trahan, Cheveland et St. Patrice, G Duhault, St. Hypolite de Wotton, etc., J B Leclerc, Kingsey, P H Suzo., St. Christophe, etc., A L Bouchard, vicaire, P Roy St. Norbert d'Arth., N Pelletier, St. Eusèbe de Stamford.

---

Avec quels dieux peut-on faire la soupe aux choux ?  
Avec les dieux lares (*lard.*)

Monsieur Duchâtel, pourquoi les saints n'aiment-ils pas les maçons ?

Parce que les maçons leur font des *niches*.

Quel est le saint qui a le cœur le plus dur ?

St. Pierre.

Quel est le saint le moins turbulent ?

St. Tranquille.

Quel est le saint le plus *pénétrant* ?

St. Cloud (*clou.*)

Quel est le saint le moins fort ?

St. Ovide (*os vides*) ; car il n'a pas de moelle dans les os.

Quel est le saint le moins mauvais ?

St. Bon.

Quel est le saint le plus sucré ?

St. Melon (*melon.*)

Qu'y a-t-il de plus laid au monde ?

Le visage d'un créancier.

### UNE MÉPRISE.

Un homme peu fourni d'esprit aborde une personne d'un grand mérite ; après lui avoir souhaité le bonjour, il se trouble. " Monsieur, dit-il, est-ce à vous que j'ai l'honneur de parler ?—Non, Monsieur, c'est à mon frère.—Ah ! pardon, je croyais que c'était à vous."

### LA JAMBE MALADE.

Potier ayant mal à la jambe, reçut un billet de garde. Il dit au tambour qu'il ne pouvait pas faire son service. Le tambour lui répondit : " Alors, Monsieur, je dirai donc que vous monterez votre garde quand votre jambe sera guérie."

### UN TABLEAU INCOMPLET.

On montrait à un paysan tout ce qu'avait pris un maréchal de France : les villes, les châteaux, tout était représenté sur un magnifique tableau. " Morgué, tout ce qu'il a pris n'est pas là, dit le paysan, car je n'y vois pas mon pré."

### LA LEÇON DE GRAMMAIRE.

Un caporal rencontre un soldat de sa compagnie : " Où vas-tu ?—A l'hôpital.—Dis donc à l'hôpital, animau." Et notre caporal se retira satisfait de sa leçon de grammaire.

LE MALADE.

Le docteur Récamier demandait à un malade l'Hôtel-Dieu comment il se trouvait. “ Ah ! docteur, lui répondit ce bonhomme, je suis si malade que, l'on venait me dire que je suis mort, je n'en serais pas étonné. . . ”

LE CHAMP DE BATAILLE.

Un capitaine faisait enterrer pêle-mêle sur le champ de bataille les morts et les mourants. On lui représente que quelques-uns de ceux qu'ils mettaient en terre respiraient encore et ne demandaient qu'à vivre. “ Bon ! dit-il, si on voulait les écouter, il n'y en aurait pas un de mort. ”

L'HOMME DE CENT VINGT ANS.

Un Hollandais, entendant parler d'un homme mort à 100 ans, comme d'une chose extraordinaire, dit aussitôt : “ Voilà une belle merveille ! si mon père n'était pas mort, il aurait actuellement 120 ans. ”

REMÈDE POUR LE MAL D'YEUX.

Un bourgeois de Beaume disait à son voisin qu'il avait grand mal à l'œil et lui demandait s'il ne savait pas quelque remède. Le voisin répondit : — J'avais bien passé un grand mal à une dent, je la fis arracher et je fus guéri ; voyez si le remède vous va. ”

LE PEINTRE ET LE PEINTRE.

Dans le gréement d'un vaisseau on distingue en anglais, sous le nom de *peintre*, un certain câble qui sert à amarrer un bateau au bord du vaisseau dont il dépend. Un jour, un peintre étant occupé à barbouiller la figure des éperons d'un bâtiment mouillé près de la tour de Londres, le commandant, qui venait l'aborder dans la chaloupe, cria au mousse : *Jette le peintre à l'eau*. Le mousse qui ne connaissait point encore cette espèce de cordage, courut au peintre, qui avait le corps à moitié hors du bâtiment et le précipita dans la mer. Le capitaine, ne voyant pas tomber le cordage de son côté, répéta d'un ton significatif : *Jette donc le peintre*.—Eh ! je l'ai jeté, répond l'autre, avec son pot et son pinceau. Le capitaine songea heureusement que ce pouvait être son ouvrier et le pêcha à l'instant.

LA MÉMOIRE PERDUE.

Un ecclésiastique perdit la mémoire en prêchant ; un plaisant, qui se trouvait là, se leva et dit ; " Qu'on ferme la porte, il n'y a ici que des honnêtes gens, il faut que la mémoire de monsieur se retrouve. "

UNE PERTE INATTENDUE.

Madame la maréchale de \*\*\*\* ayant perdu à 88 ans la dernière de ses filles, âgée de 70 ans : " Je suis bien malheureuse, dit-elle ; de cinq enfants que j'ai eus, il ne m'a pas été possible d'en élever un. "

### UNE MAUVAISE EXCUSE.

Un criminel lacédémonien disait au juge pour s'excuser : " Je vous assure que j'ai commis ce crime malgré moi.—Eh bien ! lui répondit-il, tu sera aussi puni malgré toi. "

### CHACUN SON AFFAIRE.

Un condamné, monté sur l'échafaud pour subir la peine de mort, commença par haranguer le peuple afin de démontrer son innocence. Le bourreau l'interrompit en disant : " Mais, camarade, finissons d'abord notre petite affaire, tu parleras après tant que tu voudras. "

### UN BON DOMESTIQUE.

Ah ça ! disait un bon rentier à son domestique, tu auras soin de me réveiller de bon matin. " A quelle heure ? Monsieur—A quatre heures, car je dois partir à cinq.—C'est entendu ; alors, vous aurez la bonté de m'appeler, s'il vous plaît. "

### UN BRILLANT EXPLOIT.

Un paysan qui s'était engagé revint, à la paix, dans son village en un piteux état. Quelqu'un lui ayant demandé les exploits qu'il avait faits : Quoi, dit-il, j'ai coupé le bras à un soldat ennemi.—Il eût mieux valu, dit un auditeur, lui couper la tête.—Oh ! répondit le paysan, e'était déjà fait. "

### LES PLEURS CHANGÉS EN RIS.

Une dame respectable voyant une de ses filles en danger de mort, s'écriait en fondant en larmes :

“ Mon Dieu, rendez-la-moi et prenez tous mes autres enfants. ” Un homme, qui avait épousé une autre de ses filles, s'approcha d'elle, et la tirant par la manche : “ Madame, dit-il, les gendres en sont-ils ? Le sang-froid et le comique avec lequel il prononça ces paroles, firent faire un grand éclat de rire à la mère, à la malade et à toute la famille qui l'entourait.

### LA PRÊCHE INTERROMPUE.

Un ministre, prêchant un dimanche après midi, remarqua, sur la fin de son discours, qu'un bourgeois, endormi au pied de la chaire, ronflait comme une pédale d'orgue, et que deux femmes, assises auprès de lui, causaient assez haut. Tout à coup il s'interrompt : *Mesdames, ne parlez pas si haut, vous allez réveiller ce monsieur.*

### LES ALLUMETTES ÉPROUVÉES.

Un monsieur dit un jour à son valet : “ Va me chercher des allumettes, et puis tu sais que la dernière fois elles ne valaient rien, ne manque pas de les essayer avant de me les rapporter. ” Après une assez longue absence, le valet revient tout triomphant. “ Ah ! Monsieur dit-il, elles sont toutes bonnes, je vous en réponds, car je les ai toutes essayées. ” Vous comprenez ce qu'il apportait !

## DÉPARTEMENTS PUBLICS.

### CIVIL.

*Bureau du Secrétaire civil.*—R. T. Pennefather, Secrétaire ; H. Cotton, premier Clerc ; W. R. Bartlett, second Clerc ; P. S. Hill, Gardien du Bureau ; G. Boxall, Messenger.

*Bureau du Secrétaire Provincial.*—Hon. T. L. Terrill, Secrétaire Provincial, Etienne Parent Assist. Secrétaire Est ; E. A. Meredith, Assist. Secrétaire Ouest ; T. D. Harrington, premier Clerc.

*Clercs, Branche de l'Est.*—T. Ross, H. Jarmy, W. H. Jones, A. R. Roche, Sabin Têtu, G. S. Bertrand.

*Clercs, Branche de l'Ouest.*—Grant Powell, H. E. Steele, Charles J. Birch, J. Gow, Gardien du Bureau ; J. Dorr et J. N. Fredet, Messagers.

*Bureau du Régistrateur Provincial.*—Hon. T. Terrill, Régistrateur ; Thomas Amiot, Dép. Régistrateur Provincial ; W. Kent, premier clerc ; G. H. Lane, second Clerc ; A. Bélanger, Assist. clerc ; J. A. Bélanger, Clerc extra ; Maxime Valiquette, Messenger.

*Bureau du Receveur Général.*—Hon. J. C. Morrison, Receveur Général ; C. E. Anderson, Député do ; J. Dufort, J. B. Stanton, G. C. Reiffeinstein, Wm. Hedge, J. F. Pellant, L. F. Dufresne, F. Braun, C. W. Sharp, Clercs ; F. L. Cazault, Messenger ; James Mauffry, Assist. Messenger.

*Bureau de l'Inspecteur Général.*—Hon. W. Cayley, Inspecteur Général ; Joseph Carey, Député do ; W. Dickinson, Député Assist. do ; David A. Ross, premier Clerc ; Morris Goddard, premier teneur de livres ; J. Drysdale, 2d do ; Archibald Cary, F. G. Scott et J. J. Hackett, Clercs ; David Ryan, Messenger.

*Département des Douanes.*—R. S. M. Bouchette, commissaire ; T. Worthington, Inspecteur des Ports pour le Haut-Canada ; Matthew Ryan, do pour le Bas-Canada ;——1er Clerc ; H. H. Duffil, 2d do ; J. R. Audy, 3e do ; J. A. Green et J. M. Muckle, Clercs pour les chèques ; J. W. Peachey et P. E. Sheppard, clers additionnels.

*Division de l'Audition des comptes.*—John Langton, auditeur, Thomas Cruse, teneur de livres ; Charles Cambie, Régistrateur des Banques Indépendantes ; Christopher Green, Comptable, James Patterson, J. A. Kavanagh, E. C. Barber et W. C. Crofton, Clercs.

*Bureau d'Agriculture et des Statistiques.*—Hon. P. M. Vankoughnet, Ministre d'Agriculture, &c. ; W. Hutton, secrétaire ; Evelyn Campbell, premier Clerc ; N. F. Laurent, 2d do ; P. Deguise, 3e do ; D. McLeod, 4e do.

*Département des Travaux Publics.*—Hon. F. Lemieux, Commissaire en Chef ; Hon. H. H. Killaly, Assist. do ; T. A. Begly, Secrétaire.

*Division des Ingénieurs.*—John Page, Ingénieur en Chef ; F. P. Rubridge, Assist. do et principal dessinateur, P. Gauvreau, Clerc des Travaux.

*Division de la Correspondance.*—Charles D. Stanley, premier Clerc ; Joseph Guy et James W. Harper, Clercs.

*Division des Finances.*—J. Turnbull, principal Teneur de Livres ; F. F. Hamie, Assist. do ; C. W. Heath, Clerc et Paie-Maître.

*Bureau des Commissaires des Chemins de Fer.*—L'Hon. Inspecteur-Général, Président ; l'Hon. Maître Général de Poste ; l'Hon. Commissaire en Chef des Travaux Publics ; l'Hon. Receveur Général ; l'Hon. Assist. Commissaire des Travaux publics. Secrétaire.—Le Secrétaire des Travaux Publics.

#### DÉPARTEMENT JUDICIAIRE DE LA COURONNE.

*Canada Est.*—Hon. G. E. Cartier, Procureur-Général ; Hon. Dunbar Ross, Solliciteur Général ; G. Futvoye, Clerc en Loi Permanent ; G. Baby, Clerc ; J. Brown, Messenger.

*Canada Ouest.*—Hon. John A. McDonald, Procureur Général ; Henry Smith, Solliciteur Général, R. A. Harrisson, Clerc ; D. Alexander, Jr. Assist. do ; P. Lynch, Messenger.

*Département Militaire.*—Colonel de Rottenberg Adjudant Général ; Lieut. Col. D. McDonell, D. A. G., Haut-Canada ; Lieut. Col. A. de Salaberry, D. A. G., Bas-Canada ; Lieut. Col. Ermatinger, Officier Inspecteur de l'Etat Major pour le Bas-Canada.

*Neuvième District Militaire, C. E.*—Colonel l'Hon. George Moffatt, Commandant ; Major J. R.

Spong, Assist. Adjud. Général ; Major T. Wily,  
Assist. Quartier Maître Général.

---

## COURS DE JUSTICE.

---

*Sous le Nouvel Acte de Judicature, 12 Vict.*  
*Chapitres 37 et 38.*

### COUR DU BANC DE LA REINE.

Hon. Sir L. H. Lafontaine, Baronnet, Juge en Chef.

“ Jean H. Duval,  
“ René E Caron, } Juges Puînés.  
“ Thomas C. Aylwin, }

### COURS D'APPEL ET D'ERREURS.

*Termes.*—Montréal, 1<sup>r</sup> au 12 Mars, et 1<sup>r</sup> au 12  
Octobre.—Québec, 7 au 18 Janvier, et  
1<sup>r</sup> au 12 Juillet.

J. U. Beaudry, clerc et rapporteur  
pour les lois.

### COUR DE JURIDICTION CRIMINELLE.

*Termes.*—Montréal, 14 Mars et 14 Octobre.  
Québec, 20 Janvier et 14 Juillet.  
Trois-Rivières, 2 Février et 11 Sept.  
Sherbrooke, 1<sup>r</sup> Février et 1<sup>r</sup> Septembre.  
Kamouraska, 5 Avril et 5 Novembre.

Les Termes se continuent jusqu'à ce que les affaires soient closes. Les Termes extraordinaires peuvent avoir lieu en vertu d'une proclamation.

## COUR SUPÉRIEURE POUR LE BAS-CANADA.

*Jurisdiction dans les actions au-dessus de £15*

Hon. Edward Bowen, Juge en Chef.

### JUGES PUINÉS.

Hon. D. Mondelet,	Hon. Wm. C. Meredith,
“ Charles D. Day,	“ Edward Short,
“ James Smith,	“ Auguste N. Morin,
“ C. J. E. Mondelet,	“ William Badgley.

*Termes.*—Montréal—17 au 27, ces deux jours inclus, dans chaque mois, excepté Janvier, Juillet et Août.

Québec—1r au 5, ces deux jours inclus, de Février, Mars, Avril, Mai, Septembre, Octobre et Décembre, et depuis le 20 au 25 de Juin et Novembre.

Trois-Rivières—12 au 25 Février, 1r au 14 Juin et Novembre.

Kamouraska—26 Mars au 4 Avril, et 26 Octobre au 4 Novembre.

Sherbrooke—(District de St. François) 20 au 31 Janvier et 16 au 27 Juillet.

— 95 —

Percé—(District de Gaspé) 21 au 30 Août. New-Carlisle, 4 au 13 Septembre. Les sessions de la cour aux deux lieux forment un seul terme.

#### DISTRICT DE MONTRÉAL.

J. Boston, Shérif ; Myron H. Sanburn, député-shérif ; S. W. Monk, W. C. H. Coffin et L. J. A. Papineau, protonotaire ; John Honey, député-protonotaire ; J. Jones et Chas. J. Coursol, coroners ; A. M. Delisle, greffier de la Couronne ; R. Dillon, traducteur et interprète, G. Stanley, crieur ; T. McGinn, geolier, B. Delisle, grand constable.

#### DISTRICT DE QUEBEC.

William S. Sewell, shérif ; E. Burroughs et L. Fiset, protonotaire ; J. Green greffier de la Couronne ; B. A. Panet, et J. A. Panet, coronaires.

#### DISTRICT DE ST. FRANÇOIS.

F. G. Bowen, shérif ; W. Bell, protonotaire et greffier de la Couronne ; C. A. de Tonnancour, coroner.

#### DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES.

J. J. Ogden, shérif ; E. Barnard, protonotaire et greffier de la Couronne ; Valère Guillet, coroner ; Philip Burns, (ce monsieur est décédé) grand constable.

## DISTRICT DE GASPÉ.

M. Sheppard, shérif; J. Wilkie et G. Tremblay, protonotaire et greffier de la Couronne; W. Tilly, coroner pour Gaspé; W. Tillon, coroner pour Bonaventure.

## DISTRICT DE L'OTTAWA.

Hon. Wm. K. McCord, juge; A. Lafontaine, protonotaire; M. L. Coutlée, shérif.

---

## COURS DE CIRCUIT.

*Jurisdiction dans les causes jusqu'à £15.*

## DISTRICT DE MONTRÉAL.

Hon. Hypolite Guy,	}	Juges.
“ John S. McCord,		
“ J. C. Bruneau,		
Greffier, circuit de Montréal.	}	S. W. Monk.
		W. C. H. Coffin.
		L. J. A. Papineau.
Député “ “		George Pyke.
Greffier, circuit de Berthier . . .		F. X. Bender.
“ “		L'Assomption L. G. de Lorimier.
“ “		Terrebonne... L. Lepage.
“ “		2-Montagnes. F. H. Lemaire.

“	“	Vaudreuil....	O. Bastien.
“	“	Beauharnois..	L. Beaudry.
“	“	St. Jean.....	F. H. Marchand.
“	“	Missisquoi...	Peter Cowan.
“	“	St. Hyacinthe	L. O. Letourneux.
“	“	Richelieu....	P. Chevalier.
“	“	Trois-Rivières	Edward Barnard.
“	“	Sherbrooke..	William Bell.
“	“	Québec.....	{ Ed. Burroughs.
			{ L. Fiset.
“	“	Ottawa.....	A. Lafontaine.

*Termes*—Circuit de Montréal—Cité de Montréal.  
—Du 10 au 15 de chaque mois, exceptés Janvier,  
Juillet et Août.

Circuit de Berthier—Paroisse de Berthier.—21  
au 30 Janvier, Mai et Septembre.

Circuit de L'Assomption—Paroisse de St. Pierre  
de L'Assomption.—1r au 10 Mars, Juillet et No-  
vembre.

Circuit de Terrebonne—Paroisse de St. Louis  
de Terrebonne—12 au 21 Mars, Juillet et Novem-  
bre.

Circuit des Deux-Montagnes—Paroisse de St.  
Benoit.—7 au 11 Janvier, Mai et Septembre.

Circuit de Vaudreuil—Paroisse de St. Michel de  
Vaudreuil.—1r au 5, Mars, Juillet et Novembre.

Circuit de Beauharnois—Paroisse de Ste. Martine.  
12 au 16 Mars, Juillet et Novembre.

Circuit de St. Jean—Paroisse de Jean l'Evan-  
géliste.—10 au 19 Février, Juin et Octobre.

Circuit de Missisquoi—A Nelsonville, township de Durham.—21 au 28 Février et du 21 au 30 Juin et Octobre.

Circuit de Richelieu—Paroisse de St. Ours, 21 au 28 Février, et 21 au 30 Juin et Octobre.

Circuit de Huntingdon—Village de Huntingdon.—10 au 21 Mars, Juillet et Novembre.

Circuit de Soulanges—Au Côteau Landing.—6 au 10 Mars, Juillet et Novembre.

Circuit d'Argenteuil—A Lachute.—12 au 16 Janvier, Mai et Septembre.

#### DISTRICT D'OTTAWA.

Circuit de l'Ottawa—Au village d'Aylmer.—20 au 29 Janvier, Mai et Septembre.

#### DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES.

Circuit de Trois-Rivières—Ville de Trois-Rivières.—Les 6 derniers jours juridiques des mois de Mars, Mai, Juin, Septembre, Novembre et Décembre.

#### DISTRICT DE ST. FRANÇOIS.

Circuit de Sherbrooke—Ville de Sherbrooke.—Les 6 derniers jours juridiques des mois de Février, Mars, Juin, Septembre et Octobre, et les premiers six jours juridiques du mois de Décembre.

Circuit de Richmond—Village de Richmond, dans le Township de Shipton.—Du 10 au 19 Mars et Septembre.

Circuit de Stanstead—Plaines de Stanstead, dans le Township de Stanstead.—Du 15 au 24 Mai et Novembre.

Circuit de Québec—Cité de Québec.—Du 20 au 25, ces deux jours inclus pour chaque mois, exceptés Juillet et Août.

*Note.*—Tout jour qui n'est pas un dimanche ou un jour de fête, est un jour juridique.

## SESSIONS TRIMESTRIELLES GÉNÉRALES DE LA PAIX.

A. M. Delisle et W. H. Bréhaut, greffier de la Paix ; C. E. Schiller, député-greffier de la Paix ; L. D. René Cotret et Alfred C. Harvy, clerks.

*Termes.*—Montréal—8 Janvier, 4 Avril, 4 Juillet et 4 Octobre.

Québec—8 Janvier, 4 Avril, 4 Juillet et 4 Octobre.

Trois-Rivières—8 Janvier, 4 Avril, 4 Juillet et 4 Octobre.

Sherbrooke.—1<sup>r</sup> Février et 1<sup>r</sup> Octobre.

Kamouraska.—7 au 16 Janvier, et 15 au 24 Juillet.

Québec.—Greffier de la Paix et Greffier de la Couronne : James Green et P. Antoine Doucet, Inspecteur et Surintendant de la Police ; John Maguire, grand Constable ; Robert Henry Russell.

### Table d'Interet a six pour cent.

	Pour 1 jour	2 jours	3 jours	4 jours	5 jours	6 jours.	7 jours.	8 jours.	9 jours.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
£ 10	00	00	00	00	00	00	00	00	00
20	00	00	00	00	00	00	00	00	00
30	00	00	00	00	00	00	00	00	00
40	00	00	00	00	00	00	00	00	00
50	00	00	00	00	00	00	00	00	00
60	00	00	00	00	00	00	00	00	00
70	00	00	00	00	00	00	00	00	00
80	00	00	00	00	00	00	00	00	00
90	00	00	00	00	00	00	00	00	00
100	00	00	00	00	00	00	00	00	00
200	00	00	00	00	00	00	00	00	00
300	00	00	00	00	00	00	00	00	00
400	00	00	00	00	00	00	00	00	00
500	00	00	00	00	00	00	00	00	00
600	00	00	00	00	00	00	00	00	00
700	00	00	00	00	00	00	00	00	00
800	00	00	00	00	00	00	00	00	00
900	00	00	00	00	00	00	00	00	00
1000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
2000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
3000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
4000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
5000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
6000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
7000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
8000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
9000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
10000	00	00	00	00	00	00	00	00	00
50000	17	03	04	06	08	10	12	14	16
100000	33	06	09	13	16	19	23	27	31



LES DEUX NORMANDS.

“ Dis donc, compère, disait un Normand à son compagnon de lit, dis donc, dors-tu ?

— Dam ! si je n'dormais pas, quoiq' tu me voudrais ?

— Qu' tu me prêtes t' n' âne pour aller à l' foire d' Gisors. — Ah ben ! compère, j'dors. — Bah ! tu n' dors pas, puisque tu me causes. — Ah ! n' fais pas attention, c'est que j' rêve. ”

TOUT CE QUE DIEU A FAIT EST BIEN FAIT.

Un prédicateur disait en chaire que tout ce que Dieu avait fait était bien fait. — Voilà, pense un bossu par devant et par derrière, voilà une chose difficile à établir. Il attend le prédicateur à la porte de l'église et lui dit : “ Monsieur, vous avez dit que Dieu a bien fait toutes choses. Voyez comme je suis bâti. — Monsieur, répond le prédicateur, après l'avoir bien examiné, vous êtes parfaitement fait pour un bossu. ”

LES ANES DE DIX ÉCUS.

Louis XIII supportait avec beaucoup de patience un discours ennuyeux à la porte d'une petite ville. Bautru, un de ses courtisans, qui s'imaginait faire plaisir au roi en interrompant l'orateur, demanda de quel prix étaient les ânes de ce pays. L'orateur lui dit, après l'avoir regardé de la tête aux pieds : “ Quand ils sont de votre taille et de votre poil, Monsieur, ils valent à peu près dix écus. ”

# Z. CHAPELEAU,

LIBRAIRE ET RELIEUR,

Coin des Rues Notre-Dame et St. Vincent.

On trouvera constamment à cette adresse tous les Livres en usage dans les écoles de ce Pays. Aussi : Livres de prières avec coins et agraffes, couvert en velours, et autres. Un bon assortiment de Croix et Crucifix en os, cuivre, ou ivoire ; Statues de la Ste. Vierge et de St. Joseph, de toutes grandeurs. Bénitiers avec Statues de l'Immaculée Conception, et l'Ange Gardien, Chapelets, Médailles, Médaillons, Reliquaires, Etais pour Chapelets. Et un bon choix d'images représentant les principales Batailles de la dernière guerre.

On trouvera aussi chez le Soussigné :—

Images en dentelle.	Albums.
Papier en dentelle.	{ Modèles de dessin, aux deux crayons et en couleurs.
Enveloppes en dentelle.	
Cartes d'amour.	Feuilles de fleurs.
Livre de lettres.	Plumes françaises.
Livre de compliments.	Porte-monnaies.
Livre d'horoscopes.	Nouvelle Carte du Canada.
Explication des rêves.	Histoire de la Guerre d'O-
Histoire de Jean de Calais.	rient.
Histoire de Geneviève de Brabant.	

Et un grand nombre d'autres articles qu'il seraient trop long d'énumérer.

**Reliure de tous genres, sur commandes.**

Z. CHAPELEAU.

# PHARMACIE DU DOCTEUR PICAULT

No. 142,

RUE NOTRE-DAME,

COIN DE LA RUE BONSEBOURS,

MONTREAL.

CETTE Pharmacie placée dans une position centrale, entre le Marché Bonsecours et le Marché des Animaux, à deux pas de l'Eglise de Bonsecours, dans le voisinage de l'Hôtel Donegana, de la Cour de Justice et des Bureaux de la Corporation, offre un avantage tout particulier aux habitants de la Campagne ainsi qu'aux Marchands qui visitent Montréal.

On y trouve tous les remèdes annoncés dans les Gazettes et de plus les Médicaments Français le plus en réputation, avec cette différence qu'on peut consulter le docteur et n'acheter que les remèdes qui conviennent à la maladie.

Les Médicaments à Patente préparés à la Pharmacie, forment une collection de *Médecines de famille* supérieures à ce qu'on a jamais offert au public et qui ont amené à peu près la guérison de toutes les infirmités humaines qui ne sont pas au dessus des ressources de la médecine.

Un mérite qui les rend supérieures à toutes les autres médecines, c'est qu'elles sont manufacturées expressément pour le climat du pays et qu'on a eu soin

d'éviter de se servir dans leur préparations de drogues que l'expérience des meilleurs Médecins a reconnues comme nuisibles dans notre pays.

☞ Ce qu'il faut aux habitants, dans un climat aussi changeant que l'est celui du Canada, ce sont des remèdes qu'on peut prendre dans tous les temps, dans toutes les saisons sans se déranger le moins possible de ses occupations et sans s'exposer (comme c'est trop souvent le cas) à perdre les dents, les cheveux, les ongles même, à cause des substances dangereuses dont bon nombre de Médecines Américaines sont composées.

Dans la composition des Médecines de Famille qu'on trouve à la Pharmacie du Dr. Picault on a eu grand soin de ne se servir que de drogues qui ne sont pas sujettes à cette objection.

On invite surtout les malades considérés comme *incurables* à venir consulter le docteur. Un bon nombre avec des soins convenables peuvent revenir à la santé.

## AVIS AUX MEDECINS, MARCHANDS &C.

---

On invite les Médecins et les Marchands à visiter cette Pharmacie. Ils y trouveront

**BON MARCHÉ, LIBÉRALITÉ, QUALITÉ**  
dans les articles.

☞ Escompte considérable à ceux qui achètent pour revendre.

**P. E. PICAULT.**

Médecin et Pharmacien,  
Rue Notre-Dame, No. 42, Montréal.

# COMPAGNIE "EQUITABLE."

ASSURANCE CONTRE LE FEU, DE LONDRES,

**CAPITAL—£500,000 STERLING.**

BUREAU A LA BOURSE RUE ST. SACREMENT.

DIRECTEURS A MONTREAL.

William Lunn, Ecr., Président.

John Torrance, Ecr.,

J. Frothingham, Ecr.,

J. G. Mackenzie, Ecr.,

Théodore Hart, Ecr.,

Benj. Holmes, Ecr.

CHARLES F. TILSTON, Gérant

D. D. MACKENZIE, Comptable et Caissier.

Cette Compagnie assure contre les pertes ou dommages par le feu, toutes espèces de bâtisses, y compris moulins, usines et les effets, produits et marchandises qui s'y trouvent; les vaisseaux au port ou sur le chantier; les embarcations sur les rivières et canaux, ainsi que les effets qu'elles portent; et les produits et ustensiles d'agriculture de toute description.

Un examen sera fait annuellement de chaque espèce de risque, et une remise d'une *moitié ou cinquante par cent* sera faite aux assurés, sur l'excédant net, sur les Polices datées de trois ans.

Les personnes assurées sont à l'abri des engagements d'une Compagnie d'Assurance Mutuelle, et ont en même temps droit à la moitié des profits, suivant la constitution de la Compagnie.

On paie les pertes sans déduction et à MONTREAL, sans qu'il soit nécessaire d'avoir recours à Londres.

*Par une résolution du Bureau à Londres, les primes sont gardées à Montréal pour en établir un fonds de £10,000.*

MAGASIN DE FERRONNERIE  
DE POELES ET  
d'Instruments d'Agriculture,  
&c., &c., &c.



Le soussigné a transporté son magasin de Ferronnerie à sa nouvelle Bâtisse, Nos. 302 et 304, Rue St. Paul, et près de la Rue McGill, et invite ses amis et pratiques qu'ils trouveront toujours un assortiment étendu de marchandises dans sa ligne et aux plus bas prix.

GEO. HAGAR,  
302 et 304 Rue St. Paul.

**A T N A,**

**Compagnie d'Assurance contre le Feu**  
DE  
**HARTFORD, CONN.,**  
INCORPORÉE EN 1819.

**Capital et surplus rentré,**  
**\$1,074,396'27.**

On peut assurer avec avantage des Maisons, Magasins, Fermes et Moulins en s'adressant à  
**ROBERT WOOD, Agent.**  
Montréal, Rue St. François Xavier.

~~~~~  
**COMPAGNIE "MONARCH"**  
d'Assurance contre le Feu, et sur la Vie,  
de Londres.

—  
*Autorisée par Actes Spéciaux du Parlement.*

—  
**ETABLIE EN 1835.**

Les Risques contre le FEU et sur la VIE continuent à être acceptés par cette Compagnie dans les termes les plus équitables.

Toutes les pertes sont promptement payées ici sans référer au Bureau des Directeurs de Londres.

**W. TURNER,**  
Agent pour Montréal,  
Bureau, 27, Rue St. François Xavier.

PHARMACIENS ET FABRICANTS

d'huile de lin, de peinture, de  
vernis, et d'article de tein-  
ture, etc., etc., etc.

**LYMAN, SAVAGE & Cie.**

**No. 226,**

**RUE ST. PAUL.**

Ont constamment en main un assortiment considérable des objets ci-dessus mentionnés ainsi que de toute espèce de médecines et de parfumeries, et dans la saison, des graines de semence et de fleurs.

EN GROS ET EN DÉTAIL.

Gros Trèfle Rouge de Vermont.

“ “ du Haut Canada,

“ Blanc,

Ognion Rouge Long,

Mangle Wurtzel,

Navets, de diverses espèces,

Carottes, etc., etc., etc.

Ces graines sont importées fraîches chaque printemps et garanties bonnes.

## Ceintures et bandages.

Ils ont toujours en main un grand assortiment de ces objets de la dernière invention.

## Medecines patentees.

Ils sont les agents de presque toutes ces médecines en usage, telles que le baume pulmonaire, le baume de Wistar, le cordial de cerises, les pastilles au parégoric, pour la toux, les pillules de Cooper, Morriison, Holloway, Whright, Brandeth, Halsey, Ayer, Moffatt, McLane, Hoopers, etc., etc., Onguents et liniments divers.

## Medecines veterinaires.

“ Gargling Oil ”

“ Conditions Powders, ”

Huile d'Aspic,

Huile Britannique,

“ Black Oil, ”

etc., etc., etc., etc.

Ils achètent continuellement de la graine de mil et de lin, pour laquelle ils paient le plus haut prix.

**G. CLEMENT,**  
**FABRICANT DE TABAC,**

vient d'ouvrir un second établissement au

**No. 133, RUE ST. PAUL,**

A l'Enseigne des

**TROIS TORQUETTES.**

Vis-a-Vis le Magasin de MM.  
**Hudon & Quevillon,**

Messieurs les marchands de la campagne et le public en général feront bien de visiter le nouvel établissement de ce Monsieur, ainsi que celui du No. 49, Rue St. Joseph, à l'Enseigne de la GROSSE TORQUETTE ROUGE, où il offre en vente toute espèce de Cigars communs et supérieurs ; pipes de fantaisie, et communes.

N. B. Il recevra par les premiers arrivages du printemps un assortiment très considérable de Cigars de la première qualité.

**G. CLEMENT,**

No. 133, Rue St. Paul.

Montréal, 1er Novembre 1856.

Federer  
— 60 —

EN GROS ET



EN DETAIL.

Presque Vis-a-Vis le Palais de Justice,  
**ENSEIGNE DU PAVILLON FRANCAIS**

**\$80,000 DE MARCHANDISES NOUVELLES**

Importées expressement pour la Maison Canadienne  
qui seront vendues à très peu au-dessus du prix  
côûtant, afin de conserver son motto,

**PETIT PROFIT,  
GRAND DEBIT,  
ET UN SEUL PRIX.**

Toute les Marchandises marquées en chiffres connus.  
Le département en gros occupe les deuxième et troi  
sième étages.

